



Master all your challenges



*initial*TM
Lustre Pastes NF
V-shades

- (EN) Technical Manual
- (DE) Technische Arbeitsanleitung
- (FR) Manuel Technique
- (IT) Manuale tecnico
- (ES) Manual técnico
- (PL) Instrukcja techniczna



JUNE 2019



EN	DE	FR	IT	
Table of Contents	Inhaltsverzeichnis	Table des matières	Indice	Page
Intended Use	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Utilisation	Campo di impiego	4-5
Description of the Lustre Pastes NF	Beschreibung der Lustre Pastes NF	Description des Lustre Pastes NF	Descrizione delle Lustre Pastes NF	6-8
The liquids of the Lustre Pastes NF Set	Die Flüssigkeiten des Lustre Pastes NF Set	Les liquides du coffret Lustre Pastes NF	I liquidi del set di Lustre Pastes NF	9-10
Lustre Pastes NF Application	Lustre Pastes NF Anwendung	Application Lustre Pastes NF	Applicazione delle Lustre Pastes NF	
Basic Colour Combination Chart	Kombinationstabelle Basis-Farben	Tableau de combinaisons des teintes Basic	Schema generale delle combinazioni cromatiche	11
Basic Step by Step Instruction	Basis-Farben Step by Step Anleitung	Instruction étape par étape	Istruzioni di base passaggio per passaggio	12
Advanced Colour Combination Chart	Individuelle Farb-Kombinationstabelle	Tableau de combinaison des teintes chromatiques	Schema avanzato delle combinazioni cromatiche	13
Advanced Step by Step Instruction	Individuelle Farben Step by Step Anleitung	Instruction étape par étape	Istruzioni avanzate passaggio per passaggio	14
Finishing	Finishing	Finition	Rifinitura	15
Firing Chart	Brenntabelle	Tableau des températures	Grafico delle cotture	16
Tips and Tricks	Tipps und Tricks	Trucs et astuces	Consigli e accorgimenti	17
Facilities of the Lustre Pastes NF	Möglichkeiten mit Lustre Pastes NF	Possibilités offertes avec les Lustre Pastes NF	Esempi di applicazioni delle Lustre Pastes NF	18
Cut Back Technique modified with GC Initial CL-F	Cut Back Technik mit GC Initial CL-F modifiziert	Technique Cut Back modifiée avec GC Initial CL-F	Tecnica di Cut Back modificata con GC Initial CL-F	19-20
FAQ	FAQ	FAQ	Domande più frequenti	21-23

GC Initial IQ Lustre Pastes NF V-Shades

EN Intended Use

DE Bestimmungsgemäßer Gebrauch

EN Colour deepness and lifelike translucency

GC Initial IQ Lustre Pastes NF (LP NF) are 3-dimensional ceramic stains developed to bring colour deepness and lifelike translucency for the complete GC Initial ceramic range. Thanks to their "New Formula" you can now really bring your crowns and bridges to life with this dedicated Lustre Pastes NF Set, with an optimal match to both "low" and "high" CTE ceramics. Available in a ready to use consistency, the Lustre Pastes NF are based on fine ceramic particles and can be applied in a thicker layer where they will exhibit unsurpassed vitality and a very natural glaze to your restorations.

Features

- Just one dedicated kit for all different indications for the complete GC Initial ceramic range.
- The GC Initial IQ Lustre Pastes NF are based on fine ceramic particles, enabling a thicker application compared to conventional stains.
- Improved and unique paste medium, it has a fine thixotropic property for easy and precise applications.
- Available in a ready to use consistency (1 x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 10 x Enamel Effect Shades).
- The high fluorescence of the Lustre Pastes ensure the look of natural teeth.

Indications

The Lustre Pastes NF are a one for all solution for the complete Initial line from GC. Its possible to use the Lustre Pastes NF in a wide CTE – Range between 6,9 and 13,3 in order to work with nearly all types of ceramic. These Lustre Pastes NF represent a modern alternative for conventional staining and glazing, as well as for the colour, brightness, grey value and surface texture corrections of all of your ceramic crowns and bridges. Due to the unique properties it's just a question of minutes to individualize the occlusal surface of your crown and bridge work, to paint on white bands, decalcifications, hair lines and crack lines or to characterize artificial porcelain teeth.

Keep in mind: What you paint (on) is what you get (after firing)

GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set

Contents:

1x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 8 x Enamel effect shades, Diluting Liquid, Refresh Liquid, 1 mixing dish, 2 brushes, Picture IFU

DE Farbtiefe und lebendige Transluzenz

GC Initial IQ Lustre Pastes NF (LP NF) sind dreidimensionale Keramik-Malfarben die entwickelt wurden, um Farbtiefe und lebendige Transluzenz für die komplette Initial-Keramik-Linie zu erzielen. Dank ihrer „neuen Formel“ können Sie nun ihre Kronen und Brücken mit diesem überzeugenden Lasurpasten Set zum Leben erwecken, perfekt abgestimmt auf Keramiken mit niedrigem und hohem WAK. Verfügbar in gebrauchsfertiger Konsistenz, basierend auf feinen Keramikpartikeln, können die Lasurpasten in einer dicken Schicht aufgetragen werden und weisen eine unübertroffene Vitalität sowie einen natürlichen Glanz ihrer Restauration auf.

Eigenschaften

- Nur ein Set für alle Indikationen in der kompletten Initial Keramik Linie.
- Die GC Initial IQ Lustre Pastes NF basierend auf feinen Keramikpartikeln, ermöglichen das Auftragen in nur einer dicken Schicht.
- Das verbesserte und einzigartige Pastenmedium hat thixotrophe Eigenschaften und lässt sich einfach und präzise auftragen.
- Verfügbar in gebrauchsfertiger Konsistenz (1 x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Farben, 10 x Enamel Effekt Farben).
- Die hohe Fluoreszenz der Lustre Pastes NF gewährleistet das Aussehen natürlicher Zähne.

Indikationen

Die Lustre Pastes NF sind eine "one for all" Lösung für die komplette Initial Keramik Linie von GC. Es ist möglich die Lasurpasten in einem großen WAK-Bereich zwischen 6,9 und 13,3 für nahezu alle Arten von Keramiken zu verwenden. Diese Lustre Pastes NF bieten eine moderne Alternative zum konventionellen Bemalen und Glasieren, sowie für Korrekturen in der Farbgebung, der Helligkeit, des Grauwerts und der Oberflächentextur bei allen Keramik- Kronen und –Brücken. Durch diese einzigartigen Eigenschaften dauert es nur wenige Minuten, um die Oberfläche ihrer Kronen und Brücken zu individualisieren, Dekalzifizierungen, weissliche Bänder, Haarrisse oder Crack Lines nachzubilden, sowie Keramikzähne zu charakterisieren.

Denken Sie daran: "So wie Sie bemalen, kommt es nach dem Brand auch aus dem Ofen!"

GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set

Inhalt:

1x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Farben, 8 x Enamel Effekt Farben, Diluting Liquid, Refresh Liquid, 1 Anmischbehälter, 2 Pinsel, Arbeitsanleitung

GC Initial IQ Lustre Pastes NF V-Shades

FR Utilisation IT Campo di impiego

FR Profondeur de la teinte et translucidité

GC Initial IQ Lustre Pastes NF (Lustre Pastes Nouvelle Formule - LP NF) sont des maquillants céramique en 3 dimensions conçus pour apporter profondeur et vitalité à toutes les céramiques, y compris GC Initial. Grâce à leur nouvelle formule, vous pouvez réellement apporter à vos couronnes et bridges une étonnante vitalité... avec une parfaite adaptation aux divers CET. Disponibles en pots prêts à l'emploi, les Lustres Pastes sont composées de fines particules de céramique qui peuvent être appliquées en couche épaisse, offrant une vitalité inégalée et une apparence naturelle glacée à vos restaurations.

Caractéristiques

- Un seul coffret pour toutes les différentes indications de la gamme GC Initial.
- Les GC Initial IQ Lustre Pastes NF sont composées de fines particules de céramique, permettant une application en couche épaisse contrairement aux colorants conventionnels.
- Une pâte de consistance unique avec des propriétés de thixotropie pour des applications précises et simples.
- Disponible en pots prêts à l'emploi (1 x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 10 x Enamel Effect Shades).
- La fluorescence élevée des Lustre Pastes assure une apparence naturelle.

Indications

Les Lustre Pastes NF sont une solution à la gamme complète Initial de GC. Il est possible d'utiliser les Lustre Pastes NF dans un large CET – de 6,9 à 13,3 afin de travailler avec la plupart des céramiques du marché. Ces Lustre Pastes NF représentent une alternative moderne aux glazes et colorants conventionnels aussi bien en ce qui concerne leur couleur, luminosité, valeur grise, et corrections de texture de surface ... pour toutes les couronnes et bridges céramique. Du fait de leur propriétés uniques, quelques minutes suffisent pour individualiser vos travaux : réaliser des bandes blanches, taches de décalcification, fissures ou, pour caractériser les dents céramiques artificielles.

Gardez en mémoire : Ce que vous visualisez à l'application est le résultat que vous obtenez

Coffret GC Initial IQ Lustre Pastes NF

Contenu:

1x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 8 x Enamel effect shades, Diluting Liquid, Refresh Liquid, 1 plateau de mélange, 2 pinceaux, un mode d'emploi illustré

IT Profondità cromatica e traslucenza naturale

Le GC Initial IQ Lustre Pastes NF (LP NF) sono colori tridimensionali per ceramiche sviluppati per ottenere un effetto di profondità cromatica e traslucenza naturale con la gamma completa di ceramiche GC Initial. Grazie alla "nuova formulazione", questo set dedicato di Lustre Pastes è veramente in grado di donare vitalità alle corone e ai ponti realizzati, oltre a garantire un'ottima corrispondenza con le ceramiche sia con CET "basso" che con CET "elevato". Disponibili in una consistenza pronta all'uso, le Lustre Pastes NF sono costituite da una base di particelle fini di ceramica. Possono essere applicate in strati più spessi e in questo caso presenteranno una vitalità impareggiabile, donando ai restauri una lucentezza estremamente naturale.

Caratteristiche

- Un solo kit dedicato per tutte le diverse indicazioni di tutta la gamma di ceramiche GC Initial.
- Le GC Initial IQ Lustre Pastes NF sono costituite da una base di particelle fini di ceramica e possono essere applicate in strati più spessi rispetto agli altri colori standard.
- La pasta ha una formulazione avanzata e unica, con proprietà tissotropiche sofisticate che permettono un'applicazione semplice e precisa.
- La consistenza è pronta all'uso (1 x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 10 x Enamel Effect Shades).
- Grazie all'elevata fluorescenza delle Lustre Pastes, il manufatto avrà lo stesso aspetto del dente naturale.

Indicazioni

Le Lustre Pastes NF offrono una soluzione unica per tutti i prodotti della linea Initial di GC. Le Lustre Pastes NF possono essere utilizzate in un ampio range di CET compreso tra 6,9 e 13,3 e dunque permettono di lavorare praticamente con tutti i tipi di ceramica. Queste Lustre Pastes NF rappresentano un'alternativa moderna alla colorazione e glassatura convenzionali e inoltre consentono di realizzare correzioni di colore, lucentezza, gradazione di grigio e struttura superficiale di tutte le corone e i ponti in ceramica. Grazie alle proprietà uniche di questo prodotto, bastano pochi minuti per individualizzare la superficie occlusale di corone e ponti, per colorare su bande bianche, decalcificazioni, linee sottili e linee di frattura o per caratterizzare manufatti protesici in porcellana.

Ricordate: Ciò che applicate è ciò che otterrete (dopo la cottura)

Il Set di GC Initial IQ Lustre Pastes NF

Contenuto:

1x Neutral, 1 x Value, 4 x Body Shades, 8 x colori effetto smalto, liquido diluente, liquido umettante, 1 blocchetto per miscelazione, 2 pennelli, Istruzioni per l'uso con immagini

- EN Description of the Lustre Pastes NF - Basic colours for Classic V-Shades
- DE Beschreibung der Lustre Pastes NF - Basis-Farben für Classic V-Farben
- FR Description des Lustre Pastes NF - Teintes Basic du teintier V-Classic
- IT Descrizione delle Lustre Pastes NF - Colori base per la scala V-Classic



L-N

- EN Lustre Neutral – neutral and transparent base paste which can be mixed with all Lustre Pastes NF.
- DE Lustre Neutral – Transparente, farbneutrale Lasurmasse. Trägerpaste für alle Farbpasten. Kann mit allen Lustre Pastes NF gemischt werden.
- FR Lustre Neutral – glazure transparente qui peut être mélangée avec toutes les Lustre Pastes.
- IT Lustre Neutral – pasta base neutra e trasparente miscelabile con tutte le Lustre Pastes.



L-A

- EN Lustre Body A – base colour for all Vita Classic Shades A.
- DE Lustre Body A – Basisfarbe für alle Vita Classic A Farben.
- FR Lustre Body A – couleurs de base pour toutes les teintes du groupe A du teintier Vita Classic.
- IT Lustre Body A – colore base per tutti i colori A della scala Vita Classic.



L-B

- EN Lustre Body B – base colour for all Vita Classic Shades B.
- DE Lustre Body B – Basisfarbe für alle Vita Classic B Farben.
- FR Lustre Body B – couleurs de base pour toutes les teintes du groupe B du teintier Vita Classic.
- IT Lustre Body B – colore base per tutti i colori B della scala Vita Classic.



L-C

- EN Lustre Body C – base colour for all Vita Classic Shades C.
- DE Lustre Body C – Basisfarbe für alle Vita Classic C Farben.
- FR Lustre Body C – couleurs de base pour toutes les teintes du groupe C du teintier Vita Classic.
- IT Lustre Body C – colore base per tutti i colori C della scala Vita Classic.



L-D

- EN Lustre Body D – base colour for all Vita Classic Shades D.
- DE Lustre Body D – Basisfarbe für alle Vita Classic D Farben.
- FR Lustre Body D – couleurs de base pour toutes les teintes du groupe D du teintier Vita Classic.
- IT Lustre Body D – colore base per tutti i colori D della scala Vita Classic.

- EN Note: Mix the material well before use.
- DE Merke: Vor Verwendung das Material gut durchmischen.
- FR Note : Bien mélanger le matériau avant utilisation.
- IT Nota: Miscelare bene il materiale prima dell'uso.

- EN Description of the Lustre Pastes NF - Effect colours for Classic V-Shades
- DE Beschreibung der Lustre Pastes NF - Effekt-Farben für Classic V-Farben
- FR Description des Lustre Pastes NF - Effets de teintes du teintier V-Classic
- IT Descrizione delle Lustre Pastes NF - Effetti cromatici per la scala V-Classic



L-1

- EN Lustre Enamel Effect 1 – Vanilla – tinted white to paint on the incisial.
- DE Lustre Enamel Effect 1 – Vanilla – Getöntes Weiß zur Bemalung von incisalen Säumen, Höckerspitzen, etc.
- FR Lustre Enamel Effect 1 – Vanilla – teinté de blanc pour réalisation au niveau incisal.
- IT Lustre Enamel Effetto 1 – Vaniglia – bianco opaco da applicare sul lato incisale.



L-2

- EN Lustre Enamel Effect 2 – White – pure white to paint on white spots or lucency.
- DE Lustre Enamel Effect 2 – White – Reines Weiß für Aufhellungen, Schmelzflecken.
- FR Lustre Enamel Effect 2 – White – blanc pur pour les taches blanches ou translucidité.
- IT Lustre Enamel Effetto 2 – Bianco – bianco puro da applicare sulle white spot o per donare lucentezza.



L-3

- EN Lustre Enamel Effect 3 – Light Grey – for small changing's in the grey value.
- DE Lustre Enamel Effect 3 – Light Grey – Für eine leichte Veränderung des Grauwertes.
- FR Lustre Enamel Effect 3 – Light Grey – pour un changement léger de la valeur grise.
- IT Lustre Enamel Effetto 3 – Grigio chiaro – per modificare leggermente la scala di grigi.



L-4

- EN Lustre Enamel Effect 4 – Dark Grey – for strong changing's in the grey value.
- DE Lustre Enamel Effect 4 – Dark Grey – Für eine sehr starke Veränderung des Grauwertes.
- FR Lustre Enamel Effect 4 – Dark Grey – pour un changement plus important de la valeur grise.
- IT Lustre Enamel Effetto 4 – Grigio scuro – per modificare visibilmente la scala di grigi.



L-5

- EN Lustre Enamel Effect 5 – Light Blue – for little increase of the blue opalescence.
- DE Lustre Enamel Effect 5 – Light Blue – Für eine leichte Verstärkung der blauen Opaleszenz.
- FR Lustre Enamel Effect 5 – Light Blue – pour augmenter légèrement l'opalescence bleue.
- IT Lustre Enamel Effetto 5 – Azzurro – per aumentare l'opalescenza blu.



L-6

- EN Lustre Enamel Effect 6 – Dark Blue – for strong increase of the blue opalescence.
- DE Lustre Enamel Effect 6 – Dark Blue – Für eine sehr starke Erhöhung der blauen Opaleszenz.
- FR Lustre Enamel Effect 6 – Dark Blue – pour accentuer l'opalescence bleue.
- IT Lustre Enamel Effetto 6 – Blu – per aumentare notevolmente l'opalescenza blu.

- EN Description of the Lustre Pastes NF - Effect colours for Classic V-Shades
- DE Beschreibung der Lustre Pastes NF - Effekt-Farben für Classic V-Farben
- FR Description des Lustre Pastes NF - Effets de teintes du teintier V-Classic
- IT Descrizione delle Lustre Pastes NF - Effetti cromatici per la scala V-Classic



L-7

- EN Lustre Enamel Effect 7 – Incisio – for increasing the transparency.
- DE Lustre Enamel Effect 7 – Incisio – Für eine Erhöhung der Transparenz.
- FR Lustre Enamel Effect 7 – Incisio – pour augmenter la transparence.
- IT Lustre Enamel Effetto 7 – Incisio – per aumentare la trasparenza.



L-8

- EN Lustre Enamel Effect 8 – Olive – to increase the green value; can be mixed with all colours.
- DE Lustre Enamel Effect 8 – Olive – Für eine Erhöhung des Grünwertes.
Bei Bedarf zur Beimengung in alle Farbpasten geeignet.
- FR Lustre Enamel Effect 8 – Olive – pour augmenter la valeur verte ;
peut être mélangé avec toutes les autres couleurs.
- IT Lustre Enamel Effetto 8 – Verde oliva – per aumentare l'intensità del verde;
può essere miscelato con tutti i colori.



L-9

- EN Lustre Enamel Effect 9 - Deep & warm orange colour. For fissures, cervical areas.
- DE Lustre Enamel Effect 9 – Orange. Für Fissuren und zervikale Bereiche.
- FR Lustre Enamel Effect 9 – Orange, effet de profondeur et de chaleur.
Pour fissures et zones cervicales.
- IT Lustre Enamel Effetto 9 – Arancio intenso per fessure e area cervicale.



L-10

- EN Lustre Enamel Effect 10 – Beautiful light dynamics, enhancing the in-depth effect.
For use in the incisal area.
- DE Lustre Enamel Effect 10 – Twilight. Für optimale Lichtdynamik mit Tiefenwirkung zur Verwendung im inzisalen Bereich.
- FR Lustre Enamel Effect 10 – Lumière dynamique qui améliore les effets de profondeur.
S'utilise en zone incisale.
- IT Lustre Enamel Effetto 10 – Effetto luce dinamica per migliorare la profondità in area incisale.



L-V

- EN Lustre Enamel Effect – Value – to increase the brightness;
the effect can be reduced with L-N.
- DE Lustre Enamel Effect – Value – Für eine Erhöhung des Helligkeitswertes.
Die Wirkung kann durch Beimengung der LN-Paste angepasst werden.
- FR Lustre Enamel Effect – Value – pour accentuer la luminosité ;
l'effet peut être réduit avec L-N.
- IT Lustre Enamel Effetto – Value – per aumentare la brillantezza;
l'effetto può essere smorzato con L-N.

- EN The liquids of the Lustre Pastes NF
- DE Die Flüssigkeiten des Lustre Pastes NF
- FR Les liquides du coffret Lustre Pastes NF
- IT I liquidi del set di Lustre Pastes NF



EN Lustre Paste "Diluting Liquid":

The 'Diluting Liquid' is a special liquid to change the flowability of the Lustre Pastes. However, it is recommended to obtain a gel/paste like consistency of the Lustre Pastes for best results.

Attention:

- If the Lustre Pastes are too much diluted, the result is a reduction in the gloss of the paste after the firing; hence, the desired result may not be achieved in one glaze firing.
- When needed, dilute the desired amounts of the pastes in a separate plate with Diluting Liquid, never dilute directly in the jars.

DE Lustre Paste "Diluting Liquid":

Spezial-Liquid zur Verdünnung der Pastenkonsistenz. Die gelartigen Pasten können mit diesem Liquid in ihrer Fließfähigkeit verändert werden. Die gelartige, pastöse Konsistenz der Lustre Pastes sollte dabei grundsätzlich beibehalten werden.

Achtung:

- Ein zu starkes Verdünnen reduziert den Glanzgrad der Pasten nach dem Brand und verhindert damit das gewünschte Endergebnis.
- Diluting-Liquid niemals (!) zur Verdünnung in den Originalglastöpfchen verwenden. Immer nur kleine Mengen der Pasten auf einer separaten Platte mit Diluting Liquid mischen.

FR "Liquide de dilution" Lustre Paste (bouteille transparente):

Le 'Diluting Liquid' est un liquide spécial qui permet d'obtenir la consistance souhaitée pour l'application des pâtes. Toutefois, pour de meilleurs résultats, une consistance "gel" est recommandée.

Attention :

- Si les Lustre Pastes sont trop diluées, la pâte perdra de sa brillance après la cuisson. Le résultat souhaité risque de ne pas être satisfaisant en une seule cuisson.
- Lorsque cela est nécessaire, diluez avec le Diluting Liquid les quantités désirées de pâtes sur une plaque distincte. Ne jamais diluer directement dans le pot.

IT Lustre Paste "liquido diluente":

Il "liquido diluente" è un liquido speciale che serve per ottenere una pasta della consistenza desiderata per l'applicazione specifica. Tuttavia, si consiglia di utilizzare una consistenza simile a quella del gel o di una pasta per ottenere i risultati migliori con le Lustre Pastes.

Avvertenze:

- Se le Lustre Pastes vengono diluite troppo, il risultato è una riduzione della lucentezza della pasta dopo la cottura che di conseguenza può impedire il raggiungimento del risultato desiderato in una sola cottura di glasura.
- Quando è necessario, si possono diluire le quantità di pasta desiderate su un blocchetto separato utilizzando del liquido diluente. Evitare di diluire direttamente nel vasetto.

- EN The liquids of the Lustre Pastes NF
- DE Die Flüssigkeiten des Lustre Pastes NF
- FR Les liquides du coffret Lustre Pastes NF
- IT I liquidi del set di Lustre Pastes NF



EN Lustre Paste "Refresh Liquid":

The 'Refreshing Liquid' is used to preserve the thixotropic property of the pastes. This liquid is used to recover dried out pastes to an optimum, gel like consistency without changing the physical properties. The Refresh Liquid can be used both in the jars and mixed on a separate plate.

Important: Please shake the Refresh Liquid well before use!

DE Lustre Paste "Refresh Liquid":

Spezial Liquid zur Erhaltung der tixotropen Eigenschaft der Pasten. Mit diesem Liquid werden zu stark an- oder ausgetrocknete Pasten wieder zu einer optimalen, gelartigen, pastösen Konsistenz angemischt ohne die physikalischen Eigenschaften zu verändern. Das Refresh Liquid kann sowohl in den Glaspföfchen als auch auf einer separaten Mischplatte eingesetzt werden. Wichtig: Vor Gebrauch gut schütteln!

FR "Liquide de rénovation" Lustre Paste (bouteille blanche):

Le "Refresh Liquid" est utilisé afin de ré-homogénéiser les pâtes sèches et leur donner une consistance gel. Il peut être utilisé soit dans les pots soit mélangé sur une plaque en verre.

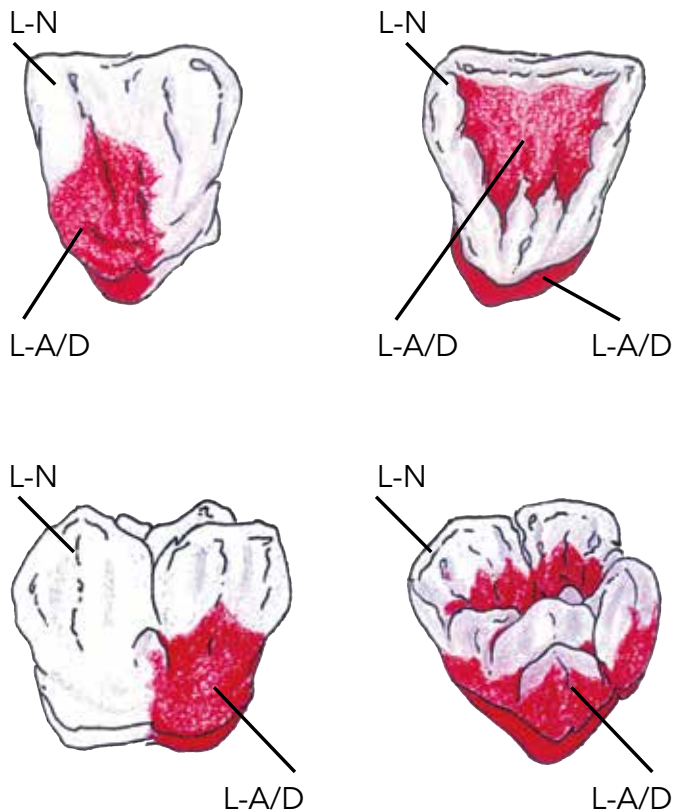
Important: Secouez bien le liquide avant de l'utiliser !

IT Lustre Paste "liquido umettante":

Il "liquido umettante" viene utilizzato per preservare le proprietà tixotropiche delle paste. Questo liquido viene utilizzato per recuperare le paste che si sono asciugate e ottenere una consistenza ottimale simile a quella di un gel. Il liquido umettante può essere utilizzato sia nei vasetti che su blocchetti separati.

Importante: agitare bene il liquido umettante prima dell'uso!

- EN Lustre Pastes NF Application - Basic Colour Combination Chart
- DE Lustre Pastes NF Anverwendung - Kombinationstabelle Basis-Farben
- FR Application Lustre Pastes NF - Tableau de combinaisons des teintes Basic
- IT Applicazione delle Lustre Pastes NF - Schema generale delle combinazioni cromatiche



- EN Basic application for V-Classic Shades
- DE Basis Bemalung für V-Classic Farbe
- FR Application pour teintes du teintier V-Classic
- IT Applicazione per tinte della scala V-Classic

L-N: Lustre Neutral
L-A/D: Lustre Body A – D

SHADES / FARBEN TEINTES / TINTE	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	D2	D3	D4
GC Initial IQ Lustre Pastes Neutral	← L-N →														
GC Initial IQ Lustre Pastes Body Shade	← L-A →					← L-B →				← L-C →			← L-D →		

- EN Lustre Pastes NF Application - Basic Step by Step Instruction
- DE Lustre Pastes NF Anwendung - Basis-Farben Step by Step Anleitung
- FR Application Lustre Pastes NF - Instruction étape par étape
- IT Applicazione delle Lustre Pastes NF - Istruzioni di base passaggio per passaggio



- EN Important Information: Please always stir up material well in the jars before use. Before applying the Lustre Coating, the ceramic restoration is shaped and contoured using adjusted diamond burs. After prepolishing with a ceramic polisher the finished crowns & bridges are sand-blasted with 50 microns Alu-Oxid at 1,5 bar pressure. The Lustre Paste Neutral is coated on the entire surface of the sandblasted restoration. This coating is clearly thicker than what we know from a normal glaze firing. Note: These Lustre Pastes may not come in contact with water. The requested V-Classic Shade is created by a more or less intensive application of the Lustre Pastes "Body A - D". This process, which only takes 2 minutes, is everything which is necessary to create V-Classic shades.



- DE Wichtiger Hinweis: Bitte das Material im Gefäß vor Gebrauch vollständig aufrühren. Die fertig ausgearbeiteten Kronen & Brücken werden vor dem Auftragen der Lasurschicht mit einem Keramikpolierer vorpoliert und anschließend mit 50µ Aluminiumstrahlmittel bei ca. 1,5 bar abgestrahlt und gereinigt. Auf die sandgestrahlte Restauration wird zunächst, deutlich „dicker“ als wir es von einem normalen Glanzbrand gewohnt sind, die neutrale Lasur (L-N) flächendeckend aufgetragen. Anmerkung: Die Lasurpasten dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Die gewünschte V-Classic Farbe wird durch mehr oder weniger intensives Auftragen der „Body Lasuren A – D“ erreicht. Um eine Übereinstimmung mit der V-Classic Farbe zu erreichen, benötigt man nicht mehr als 2 Minuten.



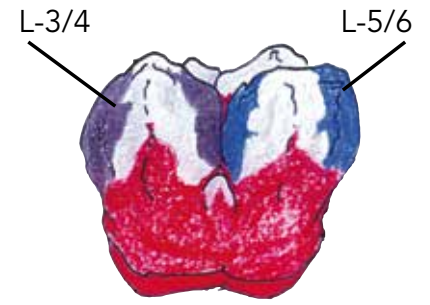
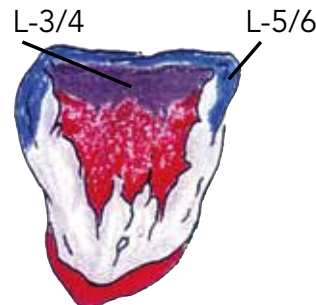
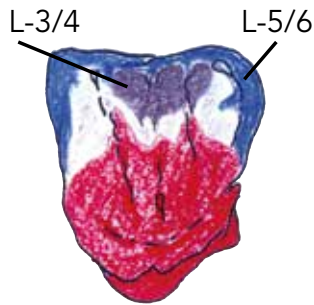
- FR Attention: Il est important de toujours bien remuer le matériau dans le pot avant de l'utiliser. Pour faire une teinte Vita Shade, suivre la procédure étape par étape: Avant toute application de Lustre Paste, grattez à l'aide d'une fraise diamantée toute la surface à recouvrir ou pratiquez un sablage à l'oxyde d'alumine 50 microns sous pression de 1,5 bar. La Lustre Neutral est appliquée sur toute la surface dépolie de la restauration. Elle doit être appliquée de façon plus épaisse qu'un glaze traditionnel. Note: Ces Lustre Pastes ne doivent pas être au contact de l'eau. La teinte V-Classic est obtenue par l'application plus ou moins épaisse des Lustre Pastes «Body A-D». La manipulation ne prend que 2 minutes.



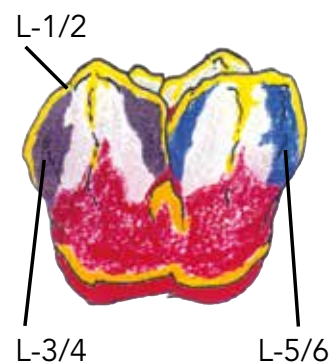
- IT Importante: mescolare bene il materiale nel barattolo prima dell'uso. Per realizzare una tinta Vita Shade seguire la procedura punto per punto: Prima di applicare il rivestimento lucido, il restauro in ceramica viene modellato e rifinito nei contorni utilizzando delle frese diamantate. I ponti e le corone ultimati vengono quindi sabbiati con ossido di alluminio da 50 micron ad una pressione di 1,5 bar. Lustre Paste Neutral viene applicato su tutta la superficie del restauro sabbiato. Questo rivestimento è chiaramente più spesso di quello consueto ottenuto dopo la normale cottura di glasura. Nota: queste Lustre Paste non possono venire a contatto con l'acqua. Il colore V-Classic richiesto viene riprodotto applicando in modo più o meno intenso le Lustre Paste "Body A - D". Questo processo, che richiede solo 2 minuti, sarà sufficiente a creare i colori V-Classic.



- EN Lustre Pastes NF Application - Advanced Colour Combination Chart
- DE Lustre Pastes NF Anverwendung - Individuelle Farb-Kombinationstabelle
- FR Application Lustre Pastes NF - Tableau de combinaison des teintes chromatiques
- IT Applicazione delle Lustre Pastes NF - Schema avanzato delle combinazioni cromatiche



L-1: Lustre Enamel Effect 1 – Vanilla
L-2: Lustre Enamel Effect 2 – White
L-3: Lustre Enamel Effect 3 – Light Grey
L-4: Lustre Enamel Effect 4 – Dark Grey
L-5: Lustre Enamel Effect 5 – Light Blue
L-6: Lustre Enamel Effect 6 – Dark Blue



- EN Lustre Pastes NF Application - Basic Step by Step Instruction
- DE Lustre Pastes NF Anwendung - Basis-Farben Step by Step Anleitung
- FR Application Lustre Pastes NF - Instruction étape par étape
- IT Applicazione delle Lustre Pastes NF - Istruzioni di base passaggio per passaggio



EN To build up a high aesthetic solution for the patient use our advanced step by step instruction:
In order to achieve the higher grey value of the incisal area with darker teeth (A3.5; A4; C3; C4), 2 grey Effect Shades can be used: L-3 (Light Grey) and L-4 (Dark Grey). For eventual further individualisation, you can use the whitish Lustre Pastes NF: L-1 (Vanilla) and L-2 (White) and L-V (Value) for brightening the restorations. 2 bluish Effect Lustre Pastes NF: L-5 (Light Blue) and L-6 (Dark Blue) for a bluish opalescent appearance in the incisal area. Greenish Effect Lustre Paste NF: L-8 (Olive) for a greenish effect. Can be mixed with all Lustre Pastes NF.

In order to achieve an even higher „Transparency“ the 2 greyish Effect Lustre Pastes NF L-3/L-4 can be used as well. All GC Initial Spectrum Stains / GC Initial MC INvivo Stains can be used to achieve even more possibilities of individualization.

DE Um eine hochästhetische Versorgung für Ihren Patienten herzustellen, folgen Sie bitte unserer Step by Step Anleitung:

Um den höheren Grauwert des inzisalen Bereiches bei dunkleren Zahnfarben (A3.5; A4; C3; C4) zu erzielen, stehen 2 graue Effektlasuren zur Verfügung: L-3 (Light Grey) und L-4 (Dark Grey).

Für eine eventuell gewünschte Individualisierung werden die weißlichen Lasuren L-1 (Vanilla), L-2 (White) und L-V (Value) zur Aufhellung eingesetzt.

Zwei bläuliche Effektlasuren: L-5 (Light Blue) und L-6 (Dark Blue) für eine bläulich opalisierende Wirkung im inzisalen Bereich.

Eine grünliche Effektlasure: L-8 (Olive) für grünliche Effekte. Diese Lasurfarbe kann mit allen anderen gemischt werden.

Die zwei gräulichen Effektlasuren L-3/L-4 können eingesetzt werden, um eine höhere „Transparenz“ zu erreichen. Diese Effektlasuren eignen sich labial auch für die Darstellung eines höheren Grauwerts. Für noch weiterreichende Charakteristika können alle GC Initial Spectrum Stains / GC Initial MC INvivo Malfarben verwendet werden.

FR Pour une meilleure caractérisation, suivre les instructions :

Pour obtenir une haute valeur de translucidité sur les teintes chaudes (A3.5; A4; C3; C4), utilisez les 2 Lustre Pastes gris (L-3 / L-4).

Pour d'éventuelles caractérisations supplémentaires, vous pouvez utiliser les 3 Lustre Pastes blanchâtres : L-1 (Vanilla), L-2 (White) et L-V (Value) pour des restaurations plus lumineuses.

L'opalescence est obtenue en utilisant les pâtes L-5 (Light Blue) et L-6 (Dark Blue) sur la partie incisale de la dent. Un effet verdâtre est obtenu avec L-8 (Olive).

Se mélange avec toutes les Lustre Pastes.

Une illusion de transparence est assurée avec les pâtes L-3 / L-4.

Les GC Initial Spectrum Stains / stains Initial du coffret INvivo MC peuvent être utilisés en complément pour une meilleure caractérisation de la dent.

IT Per una migliore caratterizzazione estetica seguire le istruzioni :

Per raggiungere il valore di grigio più elevato nell'area incisale in presenza di denti più scuri (A3.5; A4; C3; C4) si possono utilizzare 2 colori per effetti grigi: L-3 (grigio chiaro) e L-4 (grigio scuro).

Per una eventuale ulteriore individualizzazione, si possono utilizzare le 3 Lustre Pastes nella gamma del bianco: L-1 (Vaniglia), L-2 (Bianco) e L-V (Value) per conferire ai restauri una maggior lucentezza.

Due Lustre Paste per effetti bluastri: L-5 (azzurro) e L-6 (blu) servono per conferire un aspetto opalescente bluastro all'area incisale. Lustre Paste con effetto verdognolo: L-8 (Verde oliva) per ottenere un effetto verdognolo. Può essere miscelata con tutte le Lustre Pastes. Per ottenere una "trasparenza" ancora maggiore, si possono utilizzare anche le due Lustre Paste per effetti grigi L-3 / L-4.

Tutti i colori GC Initial Spectrum Stains / GC Initial MC INvivo possono essere utilizzati per ampliare le possibilità di individualizzazione.

- EN Lustre Pastes NF Application - Finishing
- DE Lustre Pastes NF Anwendung - Finishing
- FR Application Lustre Pastes NF - Finition
- IT Applicazione delle Lustre Pastes NF - Rifinitura



- EN The requested surface texture / smoothness of the Lustre Paste layer can be obtained by soft vibrating or condensing the restoration.
- DE Die gewünschte Oberflächenstruktur erhält man nach dem Lasurauftrag durch leichtes "Riffeln" an der abgehobenen Restauration.
- FR Pour obtenir un état de surface lisse, vibrez votre restauration.
- IT E' possibile ottenere la struttura superficiale e la levigatezza richieste sullo strato di Lustre Paste tramite leggera vibrazione o condensazione del restauro.

- EN Final result after 1 firing.
- DE Endergebnis nach nur einem Brand.
- FR Résultat final après une cuisson.
- IT Risultato finale dopo una cottura.

- EN No matter if you choose the basic way or the advanced way for high aesthetic results, the steps to finalize your work are still the same.
- DE Unabhängig davon welchen Weg der Anwendung Sie wählen, das Finishing bleibt identisch.
- FR Qu'importe votre façon de travailler : les étapes pour finaliser votre travail sont toujours les mêmes avec des résultats toujours esthétiques.
- IT I passaggi da seguire per ultimare il lavoro sono sempre gli stessi indipendentemente dal fatto che si usi il metodo di base o quello avanzato per ottenere risultati dall'elevato valore estetico:

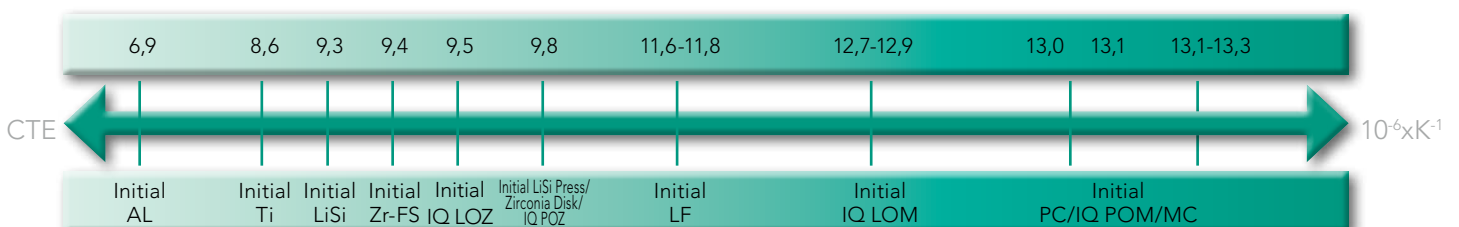
EN Firing Chart
DE Brenntabelle
FR Tableau des températures
IT Grafico delle cotture

	PREHEATING TEMPERATURE STARTTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE PRÉCHAUFFE TEMP. DI PRERISCALDO	DRYING TIME TROCKNUNGSZEIT TEMPS DE SÉCHAGE ASCIUGATURA	RAISE OF TEMPERATURE TEMPERATURANSTIEG RAMPE INCREMENTO TEMP.	VACUUM VAKUUM VIDE VUOTO	FINAL TEMPERATURE ENDTEMPERATUR TEMPÉRATURE FINALE TEMP. FINALE	HOLDING TIME HALTEZEIT MAINTIEN SANS VIDE MANTENIMENTO SENZA VUOTO
GC Initial MC	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	810°C	1 min
GC Initial LF	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	760°C	1 min
GC Initial Ti	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	770°C	1 min
GC Initial Zr-Fs	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	780°C	1 min
GC Initial PC	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	810°C	1 min
GC Initial IQ POM	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	810°C	1 min
GC Initial IQ POZ	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	810°C	1 min
GC Initial IQ LOM	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	810°C	1 min
GC Initial IQ LOZ	480°C	2 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	780°C	1 min
GC Initial LiSi	450°C	4 min	45°C/min	No / Nein / Non / No	735 - 760°C	1 min
GC Initial LiSi Press	450°C	4min	45°C/min	No / Nein / Non / No	735 - 760°C	1 min
Zirconium Dioxide*	450°C	6min	45°C/min	No / Nein / Non / No	850°C - 950°C	1 min

*Zirconium Dioxide: e.g. GC Initial Zr Disk (sintered elements / gesinterte Elemente / éléments frittés / elementi sinterizzati)

- EN The above mentioned firing parameters are only guidelines and therefore always need to be adjusted to the firing furnace and its correct functionality. Most important is to obtain the right firing result. These firing parameters can only be used as guidelines.
- DE Die oben angegebenen Brennparameter sind Richtwerte, die stets dem jeweils verwendeten Brennofen und seiner Funktionsweise angeglichen werden müssen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Informationen nur als Richtlinie gelten.
- FR Les paramètres de cuisson mentionnés ci-dessus ne sont que des lignes directrices et doivent toujours être ajustée à votre four. Le plus important étant d'obtenir le bon résultat au niveau de la cuisson. Ces paramètres ne sont que des lignes directrices.
- IT I parametri di cottura riportati nella tabella sono solo indicativi e pertanto devono essere sempre regolati in base al forno di cottura e al relativo funzionamento corretto. La cosa più importante è ottenere il risultato di cottura corretto. Questi parametri di cottura sono solamente indicativi.

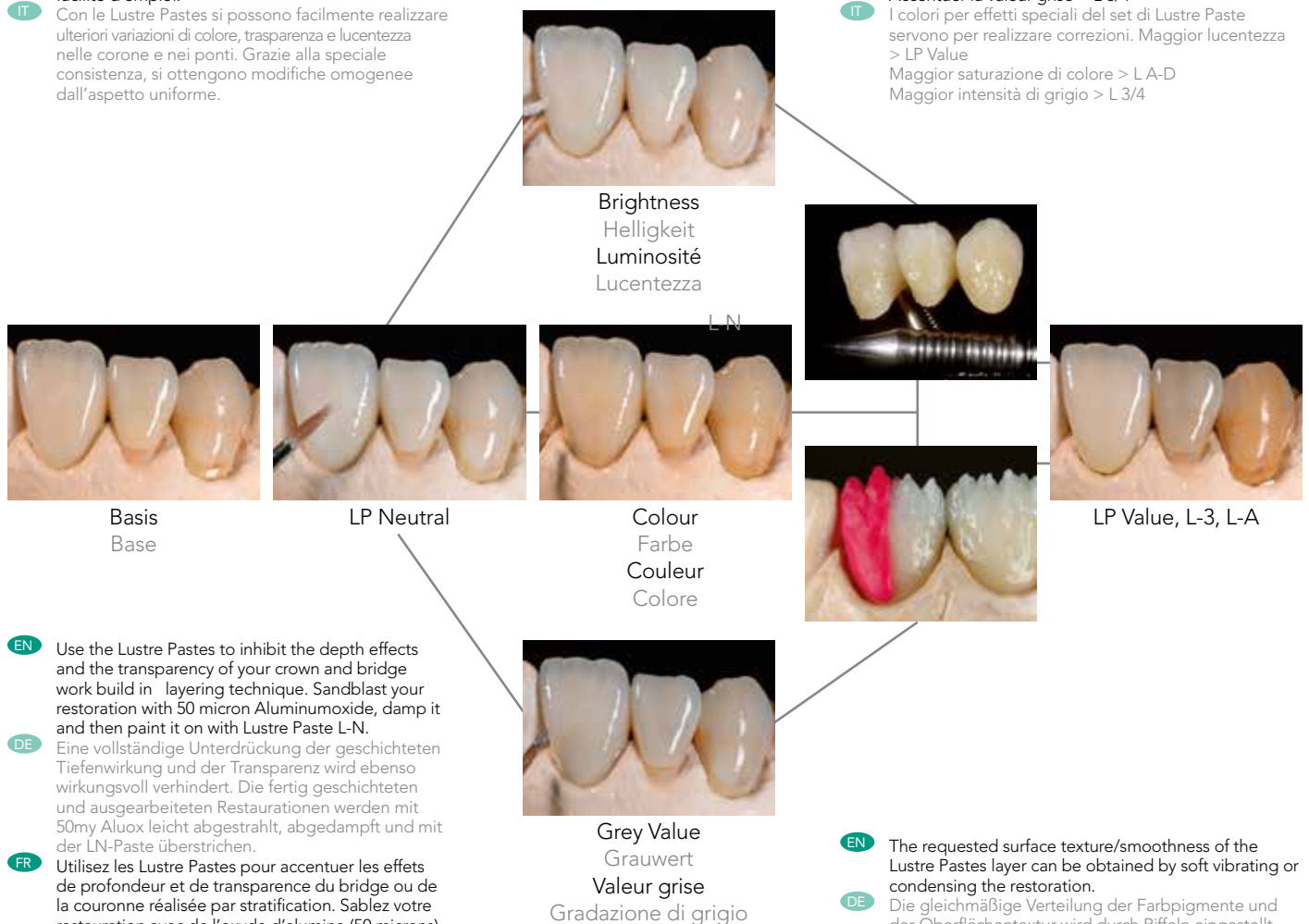
EN Optimal CTE parameters for the GC Initial IQ Lustre Pastes NF
DE Optimaler WAK Bereich für die GC Initial Lustre Pastes NF
FR CET, paramètres optimaux pour les GC Initial IQ Lustre Pastes NF
IT Parametri CET ottimali per le GC Initial IQ Lustre Pastes NF



EN Tips and Tricks DE Tipps und Tricks FR Trucs et astuces IT Consigli e accorgimenti

- EN** Additional changing's in colour, transparency and brightness of crown and bridge work can be done smoothly with the Lustre Pastes. The unique consistency ensures homogenous modifications and appearance.
- DE** Eine nachträgliche Farb-, Transparenz-, oder Helligkeitsveränderung von geschichteten Kronen und Brücken, ist mit den Lustre Pastes problemlos möglich. Die einzigartige Zusammensetzung garantiert eine gleichmäßige Veränderung und ein sehr homogenes Erscheinungsbild.
- FR** Des changements additionnels de couleur, transparence et brillance peuvent être réalisés avec les Lustre Pastes. La consistance unique garantit la facilité d'emploi.
- IT** Con le Lustre Pastes si possono facilmente realizzare ulteriori variazioni di colore, trasparenza e lucentezza nelle corone e nei ponti. Grazie alla speciale consistenza, si ottengono modifiche omogenee dall'aspetto uniforme.

- EN** Make your corrections with the effect colours of the Lustre Paste Set.
Increase brightness > LP Value
Increase colour saturation > L A-D
Increase grey value > L 3/4
- DE** Im nächsten Schritt werden die notwendigen Veränderungen mit den Farbpasten durchgeführt. Für eine Erhöhung der Helligkeit > LP Value
Für eine Erhöhung der Farbsättigung > L A-D
Für eine Erhöhung des Grauwertes > L 3/4
- FR** Réalisez vos corrections avec les effets de couleurs du coffret de Lustre Paste.
Accentuer la luminosité > LP Value
Accentuer la saturation > L A-D
Accentuer la valeur grise > L 3/4
- IT** I colori per effetti speciali del set di Lustre Paste servono per realizzare correzioni. Maggior lucentezza > LP Value
Maggior saturazione di colore > L A-D
Maggior intensità di grigio > L 3/4



- EN** Use the Lustre Pastes to inhibit the depth effects and the transparency of your crown and bridge work build in layering technique. Sandblast your restoration with 50 micron Aluminumoxide, damp it and then paint it on with Lustre Paste L-N.
- DE** Eine vollständige Unterdrückung der geschichteten Tiefenwirkung und der Transparenz wird ebenso wirkungsvoll verhindert. Die fertig geschichteten und ausgearbeiteten Restaurationen werden mit 50my Aluox leicht abgestrahlt, abgedampft und mit der LN-Paste überstrichen.
- FR** Utilisez les Lustre Pastes pour accentuer les effets de profondeur et de transparence du bridge ou de la couronne réalisée par stratification. Sablez votre restauration avec de l'oxyde d'alumine (50 microns), appliquez la Lustre Paste L-N.
- IT** Le Lustre Pastes possono essere utilizzate per inibire gli effetti di profondità e la trasparenza delle corone e dei ponti realizzati con la tecnica di stratificazione. Sabbare il restauro con ossido di alluminio a 50 micron, inumidirlo e applicarvi Lustre Paste L-N sulla superficie.

- EN** The requested surface texture/smoothness of the Lustre Pastes layer can be obtained by soft vibrating or condensing the restoration.
- DE** Die gleichmäßige Verteilung der Farbpigmente und der Oberflächentextur wird durch Riffeln eingestellt. Nur über dieses Vorgehen ist ein homogenes und natürliches Erscheinungsbild garantiert.
- FR** La texture de surface attendue / la finesse de la couche de Lustre Paste peut être obtenue par légères vibrations ou par condensation de la restauration.
- IT** Per ottenere la struttura/levigatura superficiale necessaria sullo strato di Lustre Paste basta vibrare delicatamente o condensare il restauro.

- EN Facilities of the Lustre Pastes NF
- DE Möglichkeiten mit Lustre Pastes NF
- FR Possibilités offertes avec les Lustre Pastes NF
- IT Esempi di applicazioni delle Lustre Pastes NF



- EN Lustre Pastes NF (V-Shades & Gum Shades) can be used with all the different systems of the GC Initial Family, e.g.:
- DE Lustre Pastes NF (V-Shades & Gum Shades) können mit allen Systemen der GC Initial Family verwendet werden, z.B.:
- FR Les Lustre Pastes NF (V-Shades & Gum Shades) peuvent être utilisées avec tous les différents systèmes de la gamme GC Initial:
- IT Le Lustre Pastes NF (V-Shades & Gum Shades) possono essere utilizzate con tutti i vari sistemi della linea di prodotti GC Initial:

- GC Initial Metal Ceramic Systems (MC, LF, Ti)
- GC Initial IQ One-Body Press-Over Concepts
- GC Initial IQ One-Body Layering Concepts
- GC Initial Full Ceramic Systems (LiSi, Zr-FS)
- GC Initial Pressable Ceramic (PC, LF)
- GC Initial LiSi Press
- GC Initial Zr Disk (zirconium dioxide) (sintered elements / gesinterte Elemente / éléments frittés / elementi sinterizzati)



- EN Cut Back Technique modified with GC Initial CL-F
- DE Cut Back Technik mit GC Initial CL-F modifiziert
- FR Technique « Cut Back » modifiée avant GC Initial CL-F
- IT Tecnica di Cut Back modificata con GC Initial CL-F



- EN The restorations layered or pressed in the One Body method can be easily reduced with appropriated abrasive wheels and discs. The finishing can be done with different ceramics of the Initial Family.
- DE Die im IQ-One Body Verfahren geschichteten oder überpressten Restaurationen, lassen sich problemlos mit geeigneten Schleifkörpern und Scheiben reduzieren. Die Weiterschichtung erfolgt mit unterschiedlichen Keramiken aus dem GC Initial Programm.
- FR Les restaurations stratifiées ou pressées avec la méthode "One body" peuvent aisément être réduites avec des disques et instruments rotatifs appropriés. La finition peut se faire avec les différentes céramiques de la gamme GC Initial.
- IT I restauri stratificati o pressati con il metodo One Body possono facilmente essere ridotti con le apposite punte e i dischi abrasivi adatti. La finitura può essere realizzata con diverse ceramiche della linea GC Initial.
- EN The high transparency of Initial IQ Press Over/Layering Over ceramics requires an additional chromatisation of the remaining dentin body before you start the finishing. Therefore apply the required Lustre Pastes NF colours, or even the Initial Spectrum Stains / Initial INvivo MC/Zr Stains and fix them in a brief firing on the dentin body (750°C – 1 minute holding time). For the finishing use the required firing parameters fitting to the used ceramic.
- DE Die hohe Transparenz der GC Initial IQ Press/Layering Keramiken, erfordert eine zusätzliche Chromatisierung des verbliebenen Dentinkörpers vor (!!) der Weiterschichtung. Dazu werden die benötigten GC Initial IQ Lustre Pastes NF Farben, oder auch die Initial Spectrum Stains / Initial INvivo MC/Zr Stains aufgebracht und in einem kurzen Brand auf dem Dentinkörper fixiert (750 °C bei 1 Minute Haltezeit). Die Brenntemperaturen für die Weiterschichtung entnehmen Sie bitte der Ihrer Keramik zugehörigen Anleitung.
- FR La transparence élevée de GC Initial IQ Press Over/Layering sur les céramiques nécessite une chromatisation supplémentaire sur la dentine restante avant de commencer la finition. Ainsi, appliquez la couleur Lustre Pastes NF nécessaire, ou un colorant Initial Spectrum Stains / Initial INvivo MC/Zr Stains et fixez-les par une brève cuisson de la dentine (750°C – 1 minute de temps de maintien). Pour la finition, utilisez les paramètres de cuisson nécessaire en fonction de la céramique utilisée.
- IT Poiché le ceramiche GC Initial IQ Press Over/Layering Over presentano un'elevata trasparenza, esse richiedono una cromattizzazione aggiuntiva della massa dentina residua prima di iniziare la fase di rifinitura. E' dunque necessario applicare i colori Lustre Pastes NF appropriati o i colori Initial Spectrum Stains / Initial INvivo MC/Zr Stains e fissarli con una breve cottura sulla massa dentina (750°C – 1 minuto di permanenza). Per la rifinitura usare i parametri di cottura definiti per la specifica ceramica utilizzata.

- EN Cut Back Technique modified with GC Initial CL-F
- DE Cut Back Technik mit GC Initial CL-F modifiziert
- FR Technique « Cut Back » modifiée avant GC Initial CL-F
- IT Tecnica di Cut Back modificata con GC Initial CL-F



EN The coloured, overburned dentin body is first fully covered with CL-F (MC or Zr-FS) and then layered with Opal/Incisal masses on the final shape of the tooth. (See also Initial Manual)

DE Der kolorierte, überbrannte Dentinkörper wird zunächst vollständig mit CL-F (MC o. Zr-FS) überdeckt und dann mit Opal/Schneidemassen auf die endgültige Zahnform geschichtet. (Siehe auch GC Initial Manual)

FR Le corps de la dentine cuit, coloré est recouvert avec CL-F (MC or Zr-FS) et stratifié avec les masses Opal/Incisal pour donner la forme finale à la dent. (voir également le manuel GC Initial)

IT La massa dentina colorata e cotta in eccesso viene completamente ricoperta con CL-F (MC o Zr-FS) e quindi viene ricoperta con uno strato di masse Opal/Incisal applicato sulla forma definitiva del dente. (Consultare anche il Manuale GC Initial)

EN The finished with the Initial Lustre Pastes NF glaze fired crowns are indistinguishable from high end, polychrome layered restorations.

DE Die fertigen, mit den GC Initial Lustre Pastes NF glanzgebrannten Kronen sind von hochwertigen, polychrom geschichteten Restaurationen nicht mehr zu unterscheiden.

FR Après finition avec GC Initial Lustre Pastes NF glaze, on obtient un effet comparable à une stratification élaborée.

IT Dopo la cottura per glasura, le corone finite realizzate con GC Initial Lustre Pastes NF sono identiche e indistinguibili dai restauri stratificati policromatici.

EN FAQ

DE FAQ

FR FAQ

IT Domande più frequenti

EN **Basic Rule: What you paint (on) is what you get (after firing)**

Q1. How can I dilute (adapt the consistency of) the Lustre Pastes NF?

Use the Lustre Pastes NF Diluting Liquid to adapt the consistency. Do NOT use water to dilute. LP may not come in contact with water (see page 9).

Q2. What can I do when the consistency of the Lustre Pastes NF is too dry?

Use the Refresh Liquid to recover the Lustre Pastes NF in case of dryness (see page 9).

Q3. How do we change the texture of the Lustre Pastes NF?

The requested surface texture/smoothness of the Lustre Pastes NF layer can be changed by soft vibration or condensing the applied pastes.

Q4. I do not have a shiny appearance after firing the Lustre Pastes NF, what is the cause?

Check the firing temperatures, increase the final temperature. When the Lustre Pastes NF are heavily diluted or applied in a too thin layer the glossy effect is tempered, so apply a more thick layer/dilute less the pastes.

Q5. Can I apply more than one layer of Lustre Pastes NF?

Yes, you can do further firings, keeping the same firing temperatures.

Q6. Can I mix the Lustre Pastes NF with other Initial powders?

You can use the GC Initial Stain powders with moderation to intensify the Lustre Pastes NF. Mix the required amount of stain powder with the LP NF Diluting Liquid and mix it with the required LP NF or directly mix the stain powders with f.i. the Lustre Paste Neutral (L-N).

Q7. I have finished my veneered crown (MC/LF) and I want to use the Lustre Pastes NF without losing the surface texture of the prepared crown.

You can easily dilute the LP to have the optimal consistency in order not to lose the surface texture and still have a nicely coloured and shiny crown, just apply in a thin layer.

Q8. Are the Lustre Pastes NF sufficient abrasion resistant?

Yes, the LP NF are a special mixture of different types of low fusing ceramic particles, stains & glaze mixture offering colour deepness and lifelike translucency.

Q9. I have to change the colour, brightness or the grey value of a crown made with the layering technique. What can I do?

Use the Lustre Pastes NF as shown on page 16 to modify your crown and bridge work.

Q10. After firing the colour of my work is spotted?

The Body Colour needs to be massaged into the Lustre Paste Neutral (L-N) on your crown or should be mixed equally on an external mixing board in advance. To disperse the colour pigments it is necessary to condensate the Lustre Pastes NF before the glaze firing by soft vibration.

Q11. The colour doesn't fit with the V-Classic Shade guide?

Different material thicknesses cause different colour effects. Therefore, it may be necessary in individual cases, to mix an A-Body Colour with a B-Body or even with L8 (Olive). A visual check is always possible.

Q12. The glaze firing is bleakly, spotted or cracked?

The Lustre Pastes NF came partly or completely in contact with water.

DE **Denken Sie daran: "So wie Sie bemalen, kommt es nach dem Brand auch aus dem Ofen!"**

Q1. Wie kann ich die Lustre Pastes NF verdünnen / die Konsistenz anpassen?

Verwenden Sie die Lustre Pastes NF Diluting Liquid um die Konsistenz anzupassen. Verwenden Sie kein Wasser zum Verdünnen. Die Lustre Pastes NF dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen (siehe Seite 9).

Q2. Was kann ich tun, wenn die Konsistenz der Lustre Pastes NF zu trocken sind?

Verwenden Sie das Refresh Liquid um die ursprüngliche Konsistenz zu erreichen (siehe Seite 9).

Q3. Wie kann ich die Oberflächenbeschaffenheit der Lustre Pastes NF steuern?

Die gewünschte Oberflächenbeschaffenheit der Lustre Pastes NF kann mit leichter Vibration bzw. Verdichten der aufgetragenen Massen gesteuert werden.

Q4. Ich habe keinen Oberflächen-Glanz nach dem Brennen der Lustre Pastes NF, was ist passiert?

Überprüfen Sie die Brenntemperatur, erhöhen Sie die Brenntemperatur. Wenn die Lustre Pastes NF zu stark verdünnt wurden oder in einer zu dünnen Schicht aufgetragen wurden, ist der Glanzeffekt zu gering. Tragen Sie eine dickere Schicht auf bzw. verdünnen Sie die Lustre Pastes NF weniger.

Q5. Kann ich mehrere Schichten der Lustre Pastes NF auftragen?

Ja, Sie können weitere Brände bei gleicher Temperatur durchführen.

Q6. Kann ich die Lustre Pastes NF mit anderen Initial Pulvern mischen?

Sie können die Initial Stain Pulver in Maßen für die Intensivierung der Lustre Pastes NF verwenden. Mischen Sie die gewünschte Menge des Stains Pulver in Maßen mit der Lustre Pastes NF Dilution

EN FAQ

DE FAQ

FR FAQ

IT Domande più frequenti

Liquid und mischen Sie diese mit der gewünschten Lustre Pastes NF, oder mischen Sie das Stain Pulver direkt mit Lustre Pastes Neutral (L-N).

Q7. Ich habe meine fertige Krone (MC/LF) und möchte die Lustre Pastes NF verwenden ohne die Oberflächentextur zu verlieren.

Sie können die LP verdünnen, um nicht die Oberflächentextur zu verlieren und haben trotzdem einen schönen Glanz, trotz der dünnen Schicht LP NF.

Q8. Sind die Lustre Pastes NF ausreichend abrasionsstabil?

Ja, die LP NF sind eine spezielle Mischung aus verschiedenen Arten von niedrig schmelzenden Keramik-Partikeln, Malfarben und Glanzmixturen, die eine Farbtiefe und lebendige Transluzenz bieten.

Q9. Ich muss die Farbe, Helligkeit oder den Grauwert meiner geschichteten Krone ändern. Was kann ich tun?

Verwenden Sie Lustre Pastes NF wie auf Seite 16 beschrieben zum Modifizieren von Kronen- und Brückenarbeiten.

Q10. Die Farbe ist nach dem Brand sehr scheckig?

Die Bodyfarben müssen auf den Kronen gleichmäßig in die Neutral Lasur (L-N) einmassiert werden, oder schon vorab auf einer externen Mischplatte gleichmäßig vermengt werden. Es wurde vor dem Glanzbrand zu wenig geriffelt. Nur dadurch können sich die Farbpigmente gleichmäßig verteilen.

Q11. Die Farbe stimmt nicht mit der V-Classic Farbe überein?

Aus unterschiedlich dicken Materialstärken können auch unterschiedliche Farbwirkungen resultieren. Daher kann es in Einzelfällen notwendig sein, z.B. eine A-Body Farbe mit einer B-Body Farbe oder sogar mit L8 (Olive) leicht abzumischen. Eine visuelle Kontrolle ist jederzeit möglich.

Q12. Der Glanzbrand ist trübe, scheckig und hat Sprünge?

Die Lustre Pastes NF sind ganz oder nur teilweise mit Wasser o.ä. in Berührung gekommen.

FR **Règle de base : Ce que vous visualisez à l'application est le résultat que vous obtenez**

Q1. Comment diluer (adapter la consistance) des Lustre Pastes NF ?

Utiliser le liquide de dilution Lustre Paste (bouteille transparente) pour adapter la consistance. Ne PAS utiliser d'eau ; les LP ne se mélangent pas à l'eau. (voir page 9)

Q2. Que puis-je faire lorsque la consistance des Lustre Pastes NF est trop sèche ?

Utilisez le Refresh Liquid (bouteille blanche) ... (voir page 9).

Q3. Comment changer la texture des Lustre Pastes NF ?

La texture de surface souhaitée peut être obtenue par faible vibration ou en condensant la restauration.

Q4. Je n'ai pas l'apparence brillante attendue après cuisson; pour quelle raison ?

Vérifiez la température du four, augmentez la température finale. Lorsque les Lustre Pastes sont trop diluées ou appliquées en couches trop fines, l'effet brillant est atténué. Appliquez une couche plus épaisse / diluez moins les pâtes.

Q5. Peut-on appliquer plus d'une couche de Lustre Pastes NF?

Oui, vous pouvez faire plusieurs cuissons, en gardant les mêmes températures de cuisson.

Q6. Peut-on mélanger les Lustre Pastes NF avec les poudres Initial MC ?

Vous pouvez utiliser les poudres GC Initial Stain avec modération pour intensifier les Lustre Pastes. Mélangez la quantité de poudre nécessaire avec le liquide de dilution des LP ou mélangez directement les poudres stains avec les Lustre Paste Neutral.

Q7. J'ai terminé ma couronne (MC/LF) et je souhaite utiliser les Lustre Pastes NF sans perdre la texture de surface de la couronne préparée.

Vous pouvez aisément diluer les LP pour avoir une consistance optimale et ne pas perdre votre état de surface tout en gardant la bonne couleur et une belle brillance, en appliquant simplement, en faible épaisseur.

Q8. Les Lustre Pastes NF ont-elles une résistance à l'abrasion suffisante ?

Oui, les LP NF sont un mélange spécial de différents types de fines particules de céramique basse fusion, mélange de colorant & glaze qui offrent une profondeur de teinte et une translucidité naturelle.

Q9. Je dois changer la luminosité du gris d'une couronne réalisée par stratification. Comment faire ?

Utilisez les Lustres Pastes NF comme indiqué page 16.

Q10. Après cuisson, la couleur de mon travail apparaît lézardée ?

La couleur Body doit être mélangée à la Lustre Paste Neutral (L-N) sur la couronne ou mélangée de façon égale sur un support de mélange. Pour disperser les pigments de couleur, il est nécessaire de condenser les Lustre Pastes NF avant la cuisson du glaze par faible vibration.

Q11. La couleur ne correspond pas aux teintes du teintier V-Classic ?

Les différentes épaisseurs de matériau entraînent des effets de couleur différents. Par conséquent, il peut être nécessaire, pour les cas individuels de mélanger une couleur A-Body avec une B-Body

EN FAQ

DE FAQ

FR FAQ

IT Domande più frequenti

ou même avec L8 (Olive). Un contrôle visuel est toujours possible.

Q12. La cuisson du glaze est trouble, tachée ou lézardée ?

La Lustre Pastes NF a été partiellement ou totalement en contact avec l'eau.

IT **Regola fondamentale: Ciò che applicate è ciò che otterrete (dopo la cottura)**

Q1. Come si diluiscono (si adatta la consistenza delle) le Lustre Pastes NF?

Per adattare la consistenza si usa il liquido diluente per le Lustre Paste. NON usare acqua per diluire. Le LP non possono venire a contatto con acqua (cfr. pagina 9)

Q2. Cosa si può fare quando la consistenza delle Lustre Pastes NF è troppo asciutta?

Usare il liquido umettante (Refresh Liquid) per recuperare le Lustre Pastes quando sono troppo asciutte (cfr. pagina 9)

Q3. Come si modifica la struttura delle Lustre Pastes NF?

E' possibile modificare la struttura/levigatura superficiale delle Lustre Pastes vibrando delicatamente o condensando il restauro.

Q4. Se non si ottiene un aspetto lucido dopo la cottura delle Lustre Pastes NF, quale è la causa?

Controllare le temperature di cottura e aumentare la temperatura finale. Quando le Lustre Pastes sono molto diluite o vengono applicate in strati troppo sottili, l'effetto lucido si attenua e pertanto è necessario applicare uno strato più spesso o diluire meno le paste.

Q5. Si può applicare più di uno strato di Lustre Pastes NF?

Sì, si può eseguire ulteriore cottura mantenendo le stesse temperature di cottura.

Q6. Si possono miscelare le Lustre Pastes NF con altre polveri GC Initial?

Si possono utilizzare con moderazione le polveri GC Initial Stain per intensificare le Lustre Pastes. Miscelare la quantità necessaria di polvere con il liquido diluente per le Lustre Pastes e miscelare con la LP necessaria o miscelare direttamente le polveri di colore, ad esempio con Lustre Paste Neutral (L-N).

Q7. Ho terminato una corona veneer (MC/LF) e voglio utilizzare le Lustre Pastes NF senza perdere la struttura superficiale della corona preparata.

Si può semplicemente diluire la LP per ottenere la consistenza ottimale così da non perdere la struttura superficiale e comunque ottenere una corona lucida e dai colori naturali. Applicare uno strato sottile di pasta.

Q8. Le Lustre Pastes NF sono sufficientemente resistenti all'abrasione?

Sì, le LP NF sono composte da una particolare miscela di diversi tipi di particelle di ceramica a basso punto di fusione, colori e glasura che garantisce profondità cromatica e traslucenza naturale.

Q9. Cosa si deve fare per modificare il colore, la lucentezza o la gradazione di grigio di una corona realizzata con la tecnica di stratificazione?

Usare le Lustre Pastes NF come indicato a pagina 16 per modificare le corone e i ponti.

Q10. Cosa si può fare se, dopo la cottura, il colore del manufatto è a chiazze?

E' necessario sciogliere il Body Colour nella Lustre Paste Neutral (L-N) applicandolo sulla corona oppure miscelarlo nello stesso modo su una tavoletta a parte prima di applicare il prodotto. Per distribuire i pigmenti è necessario condensare le Lustre Pastes NF prima della cottura di glasura vibrando delicatamente.

Q11. Cosa si può fare se il colore non corrisponde alla scala colori V-Classic?

I diversi spessori dei materiali provocano differenze negli effetti cromatici. Pertanto, in alcuni casi può essere necessario miscelare una massa A con una massa B o perfino con L8 (Verde oliva). È sempre possibile effettuare un controllo visivo.

Q12. Perché dopo la cottura di glasura si possono formare opacità, macchie o fratture?

Le Lustre Pastes NF sono venute parzialmente o completamente a contatto con acqua.



GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set - V-Shades



GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set - Gum Shades



Master all your challenges



initial™
Lustre Pastes NF
V-shades

ES Manual técnico
PL Instrukcja techniczna



JUNE 2019

GC



ES	PL	
Índice	Spis treści	Strona
Indicaciones	Wskazania	28
Descripción de los Lustre Pastes NF	Opis Lustre Pastes NF	29-31
Los líquidos de los Lustre Pastes NF Set	Płynny w zestawie Lustre Pastes NF	32
Aplicación Lustre Pastes NF	Stosowanie Lustre Pastes NF	
Tabla de Combinación de Color Básica	Tabela łączenia kolorów bazowych	33
Paso a Paso Instrucción Básica	Instrukcja Krok po kroku do kolorów bazowych	34
Tabla de Combinación de Color Avanzada	Tabela łączenia kolorów indywidualnych	35
Paso a Paso Instrucción Avanzada	Instrukcja Krok po kroku do kolorów indywidualnych	36
Acabado	Obróbka końcowa	37
Tabla de cocciones	Tabela wypalania	38
Consejos y Trucos	Wskazówki praktyczne	39
Posibilidades con los Lustre Pastes NF	Możliwości Lustre Pastes NF	40
Técnica Cut Back modificada con GC Initial CL-F	Technika Cut Back zmodyfikowana przy użyciu GC Initial CL-F	41-42
Preguntas Frecuentes	Pytania i odpowiedzi	43-44

GC Initial IQ Lustre Pastes NF V-Shades

ES Indicaciones

PL Wskazania

ES Profundidad de color y translucidez natural

GC Initial IQ Lustre Pastes NF (LP NF) son maquillajes cerámicos tridimensionales desarrollados para conseguir profundidad de color y translucidez natural para toda la gama completa de cerámica GC Initial. Gracias a su «nueva fórmula» puede realmente lograr sus coronas y puentes con vida con este set de Lustre Pastes, con un ajuste óptimo tanto para cerámicas de CTE «bajos» y «altos». Disponibles en una consistencia lista para usar, los Lustre Pastes NF se basan en finas partículas de cerámica que pueden ser aplicados en una capa más gruesa donde se muestra una vitalidad sin igual y un glaseado muy natural para sus restauraciones.

Características

- Sólo uno kit para todas las diferentes indicaciones de la gama completa de cerámica GC Initial.
- Los GC Initial IQ Lustre Pastes NF se basan en finas partículas de cerámica, permitiendo una aplicación más gruesa en comparación a la aplicación de los maquillajes convencionales.
- Una pasta de consistencia media, mejorada y única, con una buena propiedad tixotrópica para aplicaciones fáciles y precisas.
- Disponible en una consistencia lista para usar (1 x Neutral, 1 x Valor, 4 x Colores Body, 10 x Colores para Efecto del esmalte).
- La alta fluorescencia de los Lustre Pastes garantizan la apariencia de dientes naturales.

Indicaciones

Estos Lustre Pastes NF representan una alternativa moderna para el maquillaje y glaseado convencional, así como para el color, brillo, valor gris y correcciones de textura de la superficie de todas las coronas y puentes de cerámica. Debido a las propiedades únicas, es sólo cuestión de minutos para individualizar la superficie oclusal de coronas y puentes, pintar bandas blancas, descalcificaciones, las líneas de desarrollo y líneas de fractura o caracterizar dientes artificiales de cerámica. Los Lustre Pastes NF son una solución para toda la línea completa de GC Initial. Es posible utilizar los Lustre Pastes NF con un amplio intervalo de CTE - Rango entre 6,9 y 13,3 - para trabajar con casi todos los tipos de cerámica.

Tenga en cuenta: Lo que pinta es lo que obtiene (después de la cocción)

GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set

Contenido:

1 x Neutral, 1 x Valor, 4 x Colores Body, 8 x Colores de Efecto Esmalte, Líquido Diluir, Líquido Recuperación, 1 paleta de mezcla, 2 pinceles, instrucciones de uso.

PL Głębia koloru i przezierność naturalnych zębów

GC Initial IQ Lustre Pastes NF (LP NF) są trójwymiarowymi farbami ceramicznymi do malowania, opracowanymi do całego asortymentu porcelany GC Initial w celu nadania jej głębi koloru i przezierności naturalnych zębów. Dzięki ich «Nowej Formule» teraz naprawdę możesz ożywić korony i mosty stosując specjalny zestaw past glazury optymalnie dopasowany zarówno do ceramik o «niskim» jak i «wysokim» współczynniku rozszerzalności cieplnej. Dostępne w gotowej do użycia konsystencji, zbudowane na bazie drobnych cząsteczek ceramicznych, Lustre Pastes NF mogą być nanoszone grubszą warstwą, dzięki której Twoje uzupełnienia będą wykazywać niezrównaną vitalność i bardzo naturalny połysk.

Właściwości

- Tylko jeden specjalny zestaw do wszystkich wskazań dla całego asortymentu ceramiki GC Initial.
- Initial IQ Lustre Pastes NF zawierające drobne cząsteczki ceramiczne umożliwiają nanoszenie grubszej warstwy, niż w przypadku tradycyjnych farb do malowania.
- Specjalna, udoskonalona postać pasty o znakomitych właściwościach tiksotropowych umożliwia łatwe i precyzyjne nanoszenie.
- Dostępne w gotowej do użycia konsystencji 1 x kolor neutralny - Neutral, 1 x kolor rozjaśniający - Value, 4 x kolory bazowe - Body, 10 x kolory do efektów w szkliwie - Enamel Effect).
- Wysoka fluorescencja past glazury zapewnia naturalny wygląd zębów.

Wskazania

Lustre Pastes NF są uniwersalnym rozwiązaniem do całego asortymentu Initial z GC. Aby umożliwić pracę z niemal wszystkimi rodzajami ceramiki, Lustre Pastes NF można stosować w szerokim zakresie współczynnika rozszerzalności cieplnej (CTE) - pomiędzy 6,9 i 13,3. Lustre Pastes NF stanowią nowoczesną alternatywę dla tradycyjnego charakteryzowania i glazurowania, jak również do korekt koloru, jasności, stopnia szarości i tekstury powierzchni we wszystkich koronach i mostach. Dzięki tym unikalnym właściwościom, nadanie cech indywidualnych powierzchni żującej koron i mostów, namalowanie białych plam, odwapnień, odtworzenie mikrorys i pęknięć szkliwa, jak również charakteryzacja sztucznych zębów porcelanowych trwa zaledwie kilka minut.

Pamiętaj: To co (na)malujesz będzie tym co uzyskasz (po wypaleniu)

Zestaw GC Initial IQ Lustre Pastes NF

Zawartość:

1x kolor neutralny - Neutral, 1 x kolor rozjaśniający - Value, 4 x kolory bazowe - Body, 8 x kolory do efektów w szkliwie - Enamel Effect, płyn do rozcieńczania, płyn do odświeżania, 1 pojemnik do mieszania, 2 pędzelki, instrukcja obrazkowa.

ES Descripción de los Lustre Pastes NF
Colores Básicos para conseguir colores V-Classic

PL Opis Lustre Pastes NF
Kolory bazowe do odcieni V-Classic



L-N

ES Lustre Neutral – pasta base neutral y transparente que puede ser mezclada con todos los Lustre Pastes.

PL Glazura neutralna – neutralna pod względem koloru, transparentna pasta jako baza, która może być mieszana ze wszystkimi pastami glazury.



L-A

ES Lustre Body A – color base para todos los colores Vita Classic A.

PL Glazura Body A – kolor bazowy do wszystkich odcieni A Vita Classic.



L-B

ES Lustre Body B – color base para todos los colores Vita Classic B.

PL Glazura Body B – kolor bazowy do wszystkich odcieni B Vita Classic.



L-C

ES Lustre Body C – color base para todos los colores Vita Classic C.

PL Glazura Body C – kolor bazowy do wszystkich odcieni C Vita Classic.



L-D

ES Lustre Body D – color base para todos los colores Vita Classic D.

PL Glazura Body D – kolor bazowy do wszystkich odcieni D Vita Classic.

ES Descripción de los Lustre Pastes NF
Colores de efectos para resultados altamente estéticos

PL Opis Lustre Pastes NF
Kolory do efektów specjalnych umożliwiające uzyskanie naturalnej estetyki



L-1

- ES** Lustre Enamel Effect 1 – Vainilla – color blanco para pintar en el incisial.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 1 – Waniliowa – podbarwiona na biało do malowania brzegów siecznych - lamówek, guzków itp.



L-2

- ES** Lustre Enamel Effect 2 – Blanco – blanco puro para pintar manchas blancas o translucidez.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 2 – Biała – czysto biała do malowania białych plam, odwapnień lub rozjaśnień.



L-3

- ES** Lustre Enamel Effect 3 – Gris Claro – para un ligero cambio en el valor gris.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 3 – Jasnoszara – do nieznacznych zmian stopnia szarości.



L-4

- ES** Lustre Enamel Effect 4 – Gris Oscuro – para para un cambio importante en el valor gris.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 4 – Ciemnoszara – do znacznych zmian stopnia szarości.



L-5

- ES** Lustre Enamel Effect 5 – Azul Claro – para aumentar ligeramente la opalescencia azul.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 5 – Jasnoniebieska – do lekkiego wzmocnienia niebieskiej opalescencji.



L-6

- ES** Lustre Enamel Effect 6 – Azul Oscuro – para un mayor aumento de la opalescencia azul.
- PL** Glazura do efektów w szklowie 6 – Ciemnoniebieska – do znacznego zwiększenia niebieskiej opalescencji.

ES Descripción de los Lustre Pastes NF
Colores de efectos para resultados altamente estéticos

PL Opis Lustre Pastes NF
Kolory do efektów specjalnych umożliwiających uzyskanie naturalnej estetyki



L-7

- ES** Lustre Enamel Effect 7 – Rosa – para aumentar la transparencia.
- PL** Glazura do efektów w szkliwie 7 – Incisio (różowa) – do zwiększenia transparencji.



L-8

- ES** Lustre Enamel Effect 8 – Oliva – para aumentar el valor verde; puede ser mezclado con todos los demás colores.
- PL** Glazura do efektów w szkliwie 8 – Oliwkowa – do zwiększenia efektu zieleni; może być mieszana ze wszystkimi kolorami.



L-9

- ES** Lustre Enamel Effect 9 – Naranja profundo y cálida. Para fisuras y áreas cervicales.
- PL** Glazura do efektów w szkliwie 9 – Intensywny, ciepły pomarańczowy. Do malowania bruzd oraz obszaru przyszyjkowego.



L-10

- ES** Lustre Enamel Effect 10 – Bonita dinámica de luz que resalta el efecto de profundidad. Para su uso en áreas incisales.
- PL** Glazura do efektów w szkliwie 10 – Wspaniała dynamika światła, wzmocnienie efektu głębi. Do stosowania w obszarze brzegu siecznego.



L-V

- ES** Lustre Enamel Effect – Valor – para aumentar el brillo, el efecto se puede reducir con L-N.
- PL** Glazura do efektów w szkliwie – Value – do stopniowania jasności; efekt ten można redukować za pomocą L-N.

ES Los líquidos de los Lustre Pastes NF PL Płyny w zestawie Lustre Pastes NF



ES Lustre Paste "Líquido Diluir": PL "Płyn do rozcieńczania" Lustre Paste:

El 'Líquido de Diluir' es un líquido especial para conseguir la consistencia deseada de la pasta para su aplicación. Sin embargo, para obtener mejores resultados, se recomienda obtener una consistencia de gel / pasta de los Lustre Pastes.

Atención:

- Si los Lustre Pastes se diluyen demasiado, el resultado es una reducción en el brillo de la pasta después de la cocción, por lo que el resultado no puede lograrse en una cocción de glaseado.
- Cuando sea necesario, diluir la cantidad deseada de las pastas en una bandeja aparte con el Líquido de Diluir, nunca diluir directamente en el frasco.

Specjalny płyn umożliwiający uzyskanie pożądanej do aplikacji konsystencji pasty. Natomiast, zalecane jest przy tym zachowanie konsystencji pasty podobnej do żelu zapewniającej najlepsze rezultaty.

Uwaga:

- Zbyt duże rozcieńczenie prowadzi do redukcji połysku past po wypaleniu i uniemożliwia uzyskanie efektu pożądanego po tylko jednym wypaleniu glazury.
- W razie potrzeby, rozcieńczać wymagane ilości past na oddzielnej płytce za pomocą płynu do rozcieńczania, nigdy nie rozcieńczać bezpośrednio w słoiku.



ES Lustre Paste "Líquido Recuperación": PL "Płyn do odświeżania" Lustre Paste:

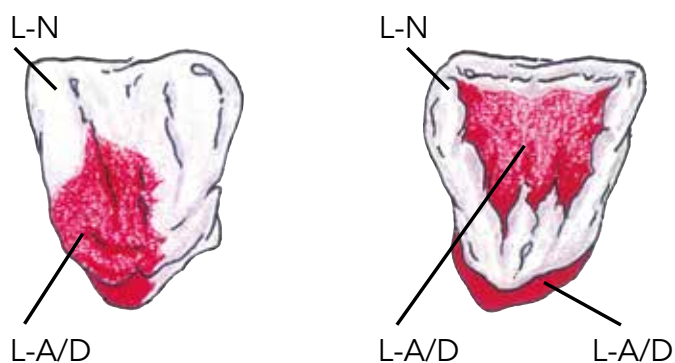
El 'Líquido Recuperación' se utiliza para preservar la propiedad tixotrópica de las pastas. Este líquido se utiliza para recuperar las pastas cuando están secas a un nivel óptimo, consistencia como un gel. El líquido de Recuperación puede ser utilizado tanto en los frascos directamente como si se mezcla en una bandeja aparte.

Importante: Agitar bien el líquido Refrescante antes de usar!

Specjalny płyn stosowany do zachowania tiksotropowych właściwości past. Płyn ten jest używany do przywracania podeschniętym lub wysuszonym pastom optymalnej konsystencji, podobnej do konsystencji żelu. Płyn odświeżający może być używany zarówno w słoiku, jak i na oddzielnej płytce.

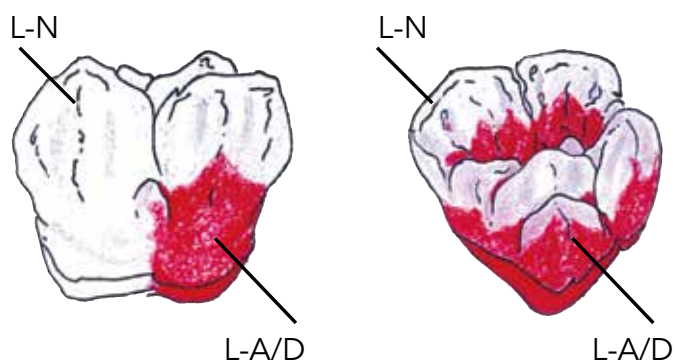
Ważne: Przed użyciem płyn do odświeżania dobrze wstrząsnąć!

ES Aplicación Lustre Pastes NF - Tabla de Combinación de Color Básica
PL Stosowanie Lustre Pastes NF - Tabela łączenia kolorów bazowych



ES Aplicación Básica para colores V-Classic

PL Podstawowe malowanie dla odcieni V-Classic



L-N: Lustre Neutral / Glazura neutralna

L-A/D: Lustre Body A – D / Glazura Body A - D

COLORES ODCENIE	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	D2	D3	D4
GC Initial IQ Lustre Pastes Neutral	L-N														
GC Initial IQ Lustre Pastes Body Shade	L-A					L-B				L-C			L-D		

ES Aplicación Lustre Pastes NF – Paso a Paso Instrucción Básica

PL Stosowanie Lustre Pastes NF - Instrukcja Krok po kroku do kolorów bazowych



ES Información adicional: Por favor, siempre agitar muy bien el material en el tarro antes de su uso.

Para hacer una corona perfecta Color Vita, por favor, siga las instrucciones básicas paso por paso: Antes de aplicar el Lustre, dar forma y contorneado a la restauración de cerámica utilizando fresas de diamante. Las coronas y puentes acabados son arenados con 50 micras de óxido de aluminio y 1,5 bares de presión. El Lustre Paste Neutral es aplicado sobre toda la superficie de la restauración arenada. Este recubrimiento es claramente más grueso que lo que conocemos como un glaseado normal.

Nota: Estos Lustre Pastes no pueden entrar en contacto con el agua. El color V-Classic solicitado es creado por una aplicación más o menos intensa de los Lustre Pastes «Body A - D». Este proceso, que sólo dura 2 minutos, es todo lo necesario para crear colores V-Classic.

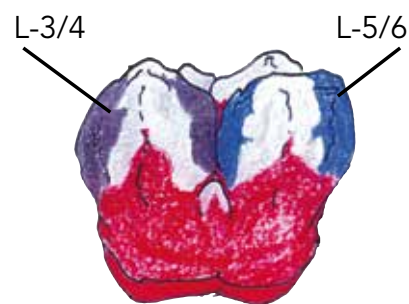
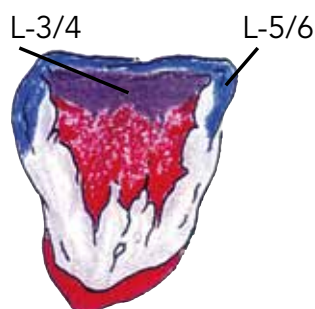
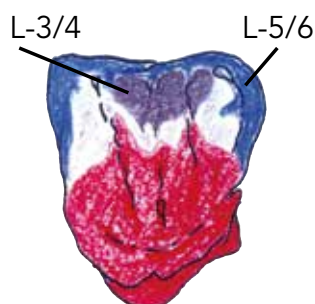
PL Ważna wskazówka: Prosimy zawsze dobrze zamieszać materiał w słoiku przed użyciem.

Aby uzyskać optymalną koronę odpowiadającą kolorowi Vita prosimy krok po kroku przestrzegać instrukcji podstawowej: Przed nałożeniem glazury, po ukształtowaniu i nadaniu konturów za pomocą wiertła z diamentowym nasypem, odbudowę ceramiczną należy wstępnie wypolerować przy użyciu frezu do ceramiki a następnie wypiąskować tlenkiem glinu o ziarenkach wielkości 50 mikronów pod ciśnieniem 1,5 bara.

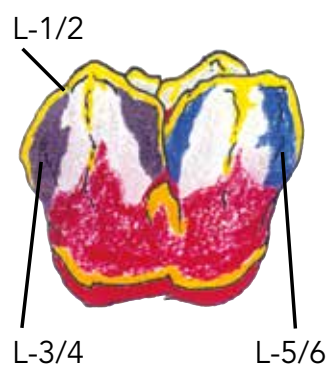
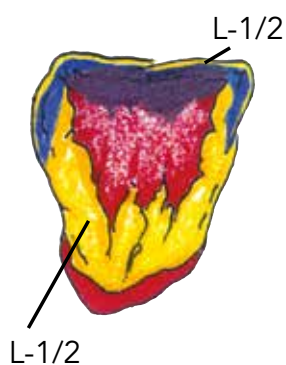
Na całą powierzchnię wypiąskowanego uzupełnienia nakładana jest glazura neutralna (L-N). Pokrycie powinno być wyraźnie grubsze niż to, które znamy z tradycyjnej procedury wypalania glazury.

Uwaga: te pasty glazury nie mogą mieć kontaktu z wodą. Pożądany odcień V-Classic uzyskuje się poprzez bardziej lub mniej intensywne nakładanie past glazury «Body A - D». Procedura uzyskania odcienia odpowiadającego V-Classic wymaga zaledwie 2 minut.

ES Aplicación Lustre Pastes NF - Tabla de Combinación de Color Avanzada
PL Stosowanie Lustre Pastes NF - Tabela łączenia kolorów indywidualnych



- L-1: Lustre Enamel Effect 1 – Vainilla /
Glazura do efektów w szkliwie 1 - Waniliowa
- L-2: Lustre Enamel Effect 2 – Blanco /
Glazura do efektów w szkliwie 2 - Biała
- L-3: Lustre Enamel Effect 3 – Gris Claro /
Glazura do efektów w szkliwie 3 - Jasnoszara
- L-4: Lustre Enamel Effect 4 – Gris Oscuro /
Glazura do efektów w szkliwie 4 - Ciemnoszara
- L-5: Lustre Enamel Effect 5 – Azul Claro /
Glazura do efektów w szkliwie 5 - Jasnoniebieska
- L-6: Lustre Enamel Effect 6 – Azul Oscuro /
Glazura do efektów w szkliwie 6 - Ciemnoniebieska



ES Aplicación Lustre Pastes NF – Paso a Paso Instrucción Avanzada

PL Stosowanie Lustre Pastes NF – Instrukcja Krok po kroku do kolorów indywidualnych



ES Para crear una solución altamente estética para el paciente utilice nuestro paso por paso avanzado:

Con el fin de lograr el mayor valor de gris de la zona incisal en los dientes más oscuros (A3.5, A4, C3, C4), 2 colores de Efecto grises se pueden utilizar: L-3 (Gris Claro) y L-4 (Gris oscuro).



Para individualizaciones adicionales, puede utilizar los 3 Lustre Pastes blanquecinos: L-1 (vainilla), L-2 (Blanco) y L-V (Valor) para aclarar las restauraciones. 2 Lustre Pastes de Efectos azulados: L-5 (Azul Claro) y L-6 (Azul Oscuro), para una opalescencia azul en el área incisal. Lustre Paste Efecto verdoso: L-8 (Oliva) para un efecto de color verdoso. Se puede mezclar con todas los Lustre Pastes Con el fin de lograr aún una mayor «transparencia» 2 efectos grisáceos Lustre Pastes Efectos L-3/L-4 se pueden utilizar también.

Todos los maquillajes GC Initial Spectrum Stains / GC Initial MC INvivo pueden ser utilizados para lograr aún más posibilidades de individualización.



PL Koronę odtwarzającą bardziej zaawansowaną naturalną estetykę pacjenta można wykonać postępując krok po kroku zgodnie z instrukcją do kolorów indywidualnych:

Aby uzyskać większy stopień szarości obszarów siecznych ciemniejszych zębów (A3.5; A4; C3; C4) można użyć 2 szarych kolorów do efektów szklanych: L-3 (jasnoszary) i L-4 (ciemnoszary).



Do ewentualnej dalszej indywidualizacji można użyć 3 białawych past glazury: L-1. (waniliowa), L-2 (białej) i L-V (Value) w celu rozjaśnienia uzupełnienia. Niebieskawe pasty glazury do efektów w szklwie: L-5 (jasnoniebieska) i L-6 (ciemnoniebieska) do uzyskania efektu opalizującego na niebiesko brzegu siecznego. Zielonkawe pasty glazury do efektów w szklwie: L-8 (oliwkowa) do efektu zieleni. Może być mieszana ze wszystkimi pastami glazury.

Dwie szarawe glazury do efektów szklanych L-3/L-4 można użyć w celu uzyskania większej przezierności. Glazury te nadają się również na powierzchnie wargowe do uzyskania większej szarości.



Do uzyskania jeszcze bardziej zaawansowanej charakteryzacji można zastosować wszystkie farbki zestawu GC Initial Spectrum Stains / GC Initial MC INvivo.

- ES Aplicación Lustre Pastes NF - Acabado
- PL Stosowanie Lustre Pastes NF - Obróbka końcowa



ES La textura de la superficie / suavidad de la capa de Lustre Paste se puede obtener mediante una suave vibración o condensación de la restauración.



PL Pożądaną strukturę powierzchni / gładkość po nałożeniu glazury Lustre Pastes można uzyskać poprzez delikatną wibrację uzupełnienia lub kondensowanie pasty.



ES Resultado final después de 1 cocción.

PL Rezultat końcowy po pierwszym wypalaniu.

- ES No importa si usted elige la forma básica o la avanzada para mayores resultados estéticos, los pasos para finalizar el trabajo siguen siendo los mismos:
- PL Nie ma znaczenia, czy w celu uzyskania wysokiej estetyki uzupełnienia wybierzesz metodę podstawową czy zaawansowaną, etapy końcowego opracowania pozostają te same:

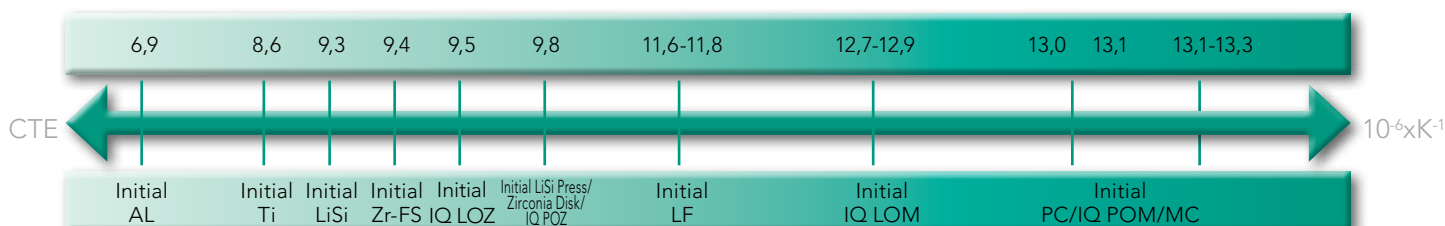
ES Tabla de cocciones
PL Tabela wypalań

	TEMPERATURA DE PRE-CALENTAMIENTO TEMPERATURA POCZĄTKOWA	TIEMPO DE SECADO CZAS SUSZENIA	INCREMENTO DE TEMPERATURA WZROST TEMPERATURY	VACÍO PROŻNIA	TEMPERATURA FINAL TEMPERATURA KOŃCOWA	TIEMPO DE MANTENIMIENTO CZAS PRZETRZYMANIA
GC Initial MC	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	810°C	1 min
GC Initial LF	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	760°C	1 min
GC Initial Ti	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	770°C	1 min
GC Initial Zr-Fs	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	780°C	1 min
GC Initial PC	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	810°C	1 min
GC Initial IQ POM	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	810°C	1 min
GC Initial IQ POZ	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	810°C	1 min
GC Initial IQ LOM	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	810°C	1 min
GC Initial IQ LOZ	480°C	2 min	45°C/min	No / Nie	780°C	1 min
GC Initial LiSi	450°C	4 min	45°C/min	No / Nie	735 - 760°C	1 min
GC Initial LiSi Press	450°C	4min	45°C/min	No / Nie	735 - 760°C	1 min
Zirconium Dioxide*	450°C	6min	45°C/min	No / Nie	850°C - 950°C	1 min

*Zirconium Dioxide: e.g. GC Initial Zr Disk (elementos sinterizados / elementy spiekane)

- ES Los parámetros de cocción anteriormente mencionados son sólo una guía orientativa y por lo tanto siempre que sea necesario deberá ajustar el horno de cocción y su correcto funcionamiento. Lo más importante es obtener el resultado de cocción correcto. Estos parámetros de cocción pueden ser solo utilizados como guía.
- PL Podane powyżej parametry wypalania są tylko wskazówkami i dlatego zawsze wymagają dostosowania do pieca do wypalania i jego prawidłowego funkcjonowania. Bardzo ważne jest uzyskanie właściwego rezultatu wypalania. Te parametry wypalania mogą służyć tylko jako wytyczne.

ES Parámetros óptimos para el CTE de los GC Initial IQ Lustre Pastes NF
PL Optymalne parametry współczynnika rozszerzalności cieplnej dla GC Initial IQ Lustre Pastes NF



Consejos y Trucos

Wskazówki praktyczne

ES Cambios adicionales en el color, transparencia y brillo de coronas y puentes puede hacerse sin problemas con los Lustre Pastes. La consistencia única asegura modificaciones homogéneas y buena apariencia.

PL Dodatkowe zmiany w kolorze, transparencji i stopniu jasności wymodelowanych uzupełnień można bezproblemowo wykonać przy użyciu glazury Lustre Pastes. Specjalna konsystencja zapewnia jednolite modyfikacje i wygląd.

ES Hacer las correcciones con los colores de efectos del Set de Lustre Pastes.

Aumentar el brillo > LP Valor

Aumento de la saturación del color > L A-D

Incrementar el valor de gris > L 3/4

PL Do korekt używaj kolorów do efektów specjalnych zestawu Lustre Pastes.

Do zwiększenia jasności > L-V

Do zwiększenia nasycenia koloru > L A-D

Do zwiększenia efektu szarości > L 3/4



Brillo
Połysk



LP Valor, L-3, L-A
Glazura Value -
rozjaśniająca, L-3, L-A



Base
Baza



LP Neutral
Glazura neutralna



Color
Kolor



Valor Gris
Szarość

ES Usar los Lustre Pastes para inhibir los efectos de profundidad y la transparencia de sus coronas y puentes en la técnica de estratificación por capas. Arenar la restauración con 50 micras de óxido de aluminio, humedecer y luego pintarla con Lustre Paste L-N.

PL Używaj glazury Lustre Pastes do blokowania efektów głębi i transparencji koron i mostów wykonywanych techniką modelowania warstwowego. Wypiąskuj odbudowę tlenkiem glinu o ziarnistości 50 mikronów, oczyść parą, a potem pomaluj za pomocą Lustre Paste L-N.

ES La textura de la superficie/suavidad de la capa de Lustre Paste se puede obtener mediante una vibración suave o condensación.

PL Pożądaną teksturę / gładkość powierzchni warstwy Lustre Pastes można uzyskać poprzez delikatną wibrację lub kondensację.

ES Posibilidades con los Lustre Pastes NF

PL Możliwości Lustre Pastes NF



ES Lustre Pastes NF se puede utilizar con todos los diferentes sistemas de la familia GC Initial:

PL Lustre Pastes NF mogą być stosowane ze wszystkimi systemami rodziny GC Initial:

- GC Initial Metal Ceramic Systems (MC, LF, Ti)
- GC Initial IQ One-Body Press-Over Concepts
- GC Initial IQ One-Body Layering Concepts
- GC Initial Full Ceramic Systems (LiSi, Zr-FS)
- GC Initial Pressable Ceramic (PC, LF)
- GC Initial LiSi Press
- GC Initial Zr Disk (zirconium dioxide) (elementos sinterizados / elementy spiekane)



- ES Técnica Cut-Back modificada con GC Initial CL-F
- PL Technika Cut Back zmodyfikowana przy użyciu GC Initial CL-F



ES Las restauraciones estratificadas o inyectadas por el método One Body pueden ser fácilmente reducidas con discos y fresas abrasivas adecuadas. El acabado puede hacerse con diferentes cerámicas de la familia GC Initial.

PL Uzupełnienia modelowane warstwowo lub tłoczone techniką One Body można łatwo zredukować za pomocą odpowiednich tarcz i krążków ściernych. Wykończenie można wykonać za pomocą różnych ceramik z rodziny GC Initial.

ES El alto grado de transparencia de GC Initial IQ Press Over/ Layering sobre cerámicas requiere de una cromatización adicional del cuerpo de dentina restante antes de iniciar el acabado. Por lo tanto, aplicar los Lustre Pastes NF necesarios, o incluso los maquillajes GC Initial Spectrum Stains / INvivo de GC Initial MC / Zr y fijarlos en una breve cocción sobre el cuerpo de dentina (750° C - tiempo de mantenimiento de 1 minuto). Para el acabado usar los parámetros de cocción necesarios para la fijación de la cerámica usada.

PL Wysoka transparentcja ceramik GC Initial IQ Press Over (do tłoczenia)/Layering Over (do nakładania warstwowego) wymaga dodatkowego nasycenia barwą zachowanej zębiny przed! przystąpieniem do wykańczania. Dlatego nałóż odpowiednie kolory Lustre Pastes NF, a nawet farбки GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INvivo MC i utrwaj je na zębinie poprzez krótkie wypalanie (750° C - czas przetrzymania w piecu 1 minuta). Do wykończenia zastosuj wymagane parametry wypalania dostosowane do używanej ceramiki.

ES Técnica Cut-Back modificada con GC Initial CL-F PL Technika Cut Back zmodyfikowana przy użyciu GC Initial CL-F



ES El color del cuerpo de la dentina cocida es primero, totalmente cubierto con CL-F (MC o Zr-FS) y luego en capas con masas Opal / Incisal para dar la forma final del diente. (Véase también el Manual de GC Initial)

PL Zabarwiona, napalona zębina jest na początku pokrywana ceramiką CL-F (MC lub Zr-FS) a następnie warstwami mas Opal/Incisal do uzyskania końcowego kształtu zęba. (Patrz również Instrukcja techniczna GC Initial)

ES El acabado y glaseado con la cocción de GC Initial Lustre Pastes NF...
... son indistinguibles de las restauraciones por capas policromáticas.

PL Korony wykończone za pomocą GC Initial Lustre Pastes NF po wypaleniu glazury ...
... są nie do odróżnienia od uzupełnień wykonanych polichromatyczną techniką warstwową.

ES Preguntas Frecuentes PL Pytania i odpowiedzi

ES Regla Básica: Lo que pinta es lo que obtiene (después de la cocción)

Q1. ¿Cómo puedo diluir (adaptar la consistencia) de los Lustre Pastes NF?

Use el líquido diluyente Lustre Paste NF Diluting Liquid para adaptar la consistencia. No use agua para diluir; LP no puede entrar en contacto con el agua. (ver página 8).

Q2. ¿Qué puedo hacer cuando la consistencia de los Lustre Pastes NF está seca?

Usar el Líquido de Recuperación para recuperar los Lustre Pastes en caso de estar demasiado secos (ver página 8).

Q3. ¿Cómo podemos cambiar la textura de los Lustre Pastes NF?

La superficie requerida textura/ suavidad de la capa de Lustre Pastes se puede cambiar por vibración suave o condensación de la restauración.

Q4. No tengo un aspecto brillante después de la cocción de los Lustre Pastes NF, ¿cuál es la causa?

Comprobar la temperatura de cocción, aumentar la temperatura final. Cuando los Lustre Pastes están muy diluidos o se aplica una capa muy fina, el efecto brillante es templado, por lo que debemos de aplicar una capa más gruesa / diluir menos las pastas.

Q5. ¿Puedo aplicar más de una capa de Lustre Pastes NF?

Sí, se pueden hacer varias cocciones, manteniendo las mismas temperaturas de cocción.

Q6. ¿Puedo mezclar los Lustre Pastes NF con otros polvos de GC Initial?

Puede utilizar con moderación los polvos de maquillajes GC Initial Stains para intensificar los Lustre Pastes. Mezclar la cantidad requerida del maquillaje con el Líquido de Diluir de LP y mezclarlo con el LP elegido o directamente mezclar los polvos de maquillaje con p.ej. el Lustre Paste Neutral (L-N).

Q7. Una vez terminada la corona estratificada (MC / LF), ¿se pueden usar los Lustre Pastes NF sin perder la textura de la superficie de la corona preparada?

Se puede diluir fácilmente el LP para tener la consistencia óptima con el fin de no perder la textura de la superficie y aún tener una corona coloreada y con brillo, solo se aplica en una capa fina.

Q8. ¿Son los Lustre Pastes NF suficientemente resistentes a la abrasión?

Sí, los Lustre Pastes NF son una mezcla especial de diferentes tipos de partículas de cerámica de baja fusión, maquillajes y mezcla de glaseado que ofrecen profundidad de color y translucidez natural.

Q9. Para cambiar el color, el brillo o el valor gris de una corona hecha con la técnica de capas. ¿Qué puedo hacer?

Usar los Lustre Pastes NF como se muestra en la página 16 para modificar coronas y puentes.

Q10. Después de la cocción, el color del trabajo presenta un aspecto agrietado.

El color de dentina (LP Body) deber ser mezclado con la pasta neutral (LN) mediante la aplicación sobre la corona o mezclar la misma cantidad en una tableta aparte antes de aplicar el producto. Para distribuir los pigmentos de color es necesario condensar los Lustre Pastes NF antes de la cocción de glaseado vibrando suavemente.

Q11. El color no se ajusta al color de la guía V-Classic.

Diferentes grosores de material causan diferentes efectos de color. Por lo tanto, puede ser necesario en casos individuales, Mezclar un color Body-A con un color Body B o incluso con L8 (Oliva). Un control visual es siempre posible.

Q12. La cocción de glaseado es vidriosa, moteada o agrietada.

Los Lustre Pastes NF han estado en contacto con agua de forma parcial o completamente.

PL Podstawowa zasada: To co (na)malujesz będzie tym co uzyskasz (po wypaleniu)

P1. W jaki sposób można rozcieńczyć Lustre Pastes NF / dostosować konsystencję?

Stosować płyn do rozcieńczania Lustre Pastes NF w celu dostosowania konsystencji. NIE używać do rozcieńczania wody. Glazury Lustre Pastes NF nie mogą mieć kontaktu z wodą (patrz strona 31).

P2. Co można zrobić gdy konsystencja Lustre Pastes NF jest zbyt sucha?

Użyć płynu do odświeżania w celu przywrócenia pierwotnej konsystencji (patrz strona 31).

P3. W jaki sposób można zmienić teksturę powierzchni glazury Lustre Pastes NF?

Pożądaną teksturę powierzchni/gładkość warstwy glazury Lustre Pastes NF można uzyskać przez delikatną wibrację lub kondensowanie nakładanych past.

P4. Nie uzyskałem błyszczącej powierzchni po wypaleniu Lustre Pastes NF, co jest przyczyną?

Należy sprawdzić temperatury wypalania, zwiększyć temperaturę końcową. Jeżeli Lustre Pastes NF są za bardzo rozcieńczone lub zostały nałożone zbyt cienką warstwą, efekt połysku jest ograniczony, zatem nałożyć grubszą warstwę / mniej rozcieńczyć pasty.

P5. Czy można nałożyć więcej niż jedną warstwę Lustre Pastes NF?

Tak, można zrobić kolejne wypalania, utrzymując takie same temperatury wypalania.

P6. Czy można mieszać Lustre Pastes NF z proszkami innej ceramiki GC Initial?

Można użyć proszków GC Initial Stain (farbek) do zintensyfikowania Lustre Pastes NF. Należy zmieszać wymaganą ilość proszku farбки z płynem do rozcieńczania Lustre Pastes NF i wymieszać to z pożądaną Lustre Pastes NF lub proszki farbek można zmieszać bezpośrednio z Lustre Pastes Neutral (L-N).

P7. Skończyłem licowanie korony (MC/LF) i chcę użyć Lustre Pastes NF nie tracąc tekstury powierzchni przygotowanej korony.

Można po prostu rozcieńczyć Lustre Pastes NF i mając optymalną konsystencję, aby nie utracić tekstury powierzchni nałożyć tylko cienką warstwę i mimo to uzyskać piękny kolor i połysk korony.

P8. Czy Lustre Pastes NF są wystarczająco odporne na ścieranie?

Tak, Lustre Pastes NF są specjalną mieszanką różnych rodzajów cząsteczek ceramiki niskotopliwej, farbek i glazury zapewniających głębię koloru i naturalną przezierność.

P9. Muszę zmienić kolor, jasność lub stopień szarości korony wykonanej techniką warstwową. Jak to można zrobić?

Zastosuj Lustre Pastes NF zgodnie z opisem na stronie 38 do zmodyfikowania wykonywanych koron i mostów.

P10. Po wypaleniu kolor mojej pracy jest łaciaty?

Konieczne jest wmasowanie koloru Body do neutralnej pasty glazury (L-N) na koronie lub wcześniejsze zmiksowanie na zewnętrznej płytce do mieszania. Aby uzyskać równomierne rozproszenie pigmentów koloru konieczna jest kondensacja Lustre Pastes NF przed wypalaniem glazury polegająca na delikatnej wibracji.

P11. Kolor jest niezgodny z kolornikiem V-Classic?

Różne grubości materiału dają różne efekty koloru. Z tego powodu, w indywidualnych przypadkach może być konieczne zmieszanie koloru A-Body z B-Body albo nawet z L8 (oliwkowym). Można to zawsze kontrolować wzrokowo.

P12. Wypalona glazura jest mętna, łaciata lub popękana?

Lustre Pastes NF zetknęły się częściowo lub całkowicie z wodą.

EN Medical Device Regulation Requirement

Undesired effects - Reporting: If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental In this way you will contribute to improve the safety of this product.

DE Anforderung der EU-Medizinprodukte-Verordnung

Unerwünschte Wirkungsberichte: Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Sowie zu unserer internen Meldestelle: : vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern

FR Obligation liée à la réglementation sur les dispositifs médicaux

Déclaration d'effets indésirables : Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant : https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ainsi qu'à notre système de vigilance interne : vigilance@gc.dental Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

IT Regolamento sui dispositivi medici

Segnalazione degli effetti indesiderati: Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

ES Requisito de regulación de dispositivos médicos

Informes de efectos no deseados: Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, infórmelos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en así como a nuestro sistema de vigilancia interna: vigilance@gc.dental
De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

PL Rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych

Raportowanie działań niepożądanych: Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.



Zestaw odcieni Vita

Zestaw odcieni dziąsłowych





 EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven
Tel. +32.16.74.10.00, Fax. +32.16.40.02.14
info.gce@gc.dental, www.gceurope.com

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA
GC AMERICA INC.
3737 W. 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
Tel: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com

GC Germany GmbH
Seifgrundstr. 2, D-61348 Bad Homburg
Tel. +49.61.72.99.59.60, Fax. +49.61.72.99.59.66.6
info.germany@gc.dental, www.germany.gceurope.com

GC ITALIA S.r.l.
Via Calabria 1, I-20098 San Giuliano Milanese
Tel. +39.02.98.28.20.68, Fax. +39.02.98.28.21.00
info.italy@gc.dental, www.italy.gceurope.com

GC UNITED KINGDOM Ltd.
Coopers Court, Coopers Court, Newport Pagnell, UK-Bucks. MK16 8JS
Tel. +44.1908.218.999, Fax. +44.1908.218.900
info.uk@gc.dental, www.uk.gceurope.com

GC FRANCE s.a.s.
8 rue Benjamin Franklin, F-94370 Sucy en Brie Cedex
Tel. +33.1.49.80.37.91, Fax. +33.1.45.76.32.68
info.france@gc.dental, www.france.gceurope.com

GC IBÉRICA - Dental Products, S.L.
Edificio Codesa 2
Playa de las Américas, 2, 1º, Of. 4, ES-28290 Las Rozas, Madrid
Tel. +34.916.364.340, Fax. +34.916.364.341
comercial.spain@gc.dental, www.spain.gceurope.com

GC AUSTRIA GmbH
Tallak 124, A-8103 Rein bei Graz
Tel. +43.312.45.40.20, Fax. +43.312.45.40.20.40
info.austria@gc.dental, www.austria.gceurope.com

GC Europe NV - Benelux Sales Department
Researchpark Haasrode-Leuven 1240
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven
Tel. +32.16 74.18.60
info.benelux@gc.dental, http://benelux.gceurope.com

GC EUROPE N.V. - East European Office
Siget 19b, HR-10020 Zagreb
Tel. +385.1.46.78.474, Fax. +385.1.46.78.473
info.eeo@gc.dental, www.eeo.gceurope.com

GC NORDIC AB - Finnish Branch
Bertel Jungin aukio 5 (6. kerros), FIN-02600 Espoo
Tel. +358 40 9000 757
info.finland@gc.dental, www.finland.gceurope.com

GC NORDIC AB - Danish Branch
Scandinavian Trade Building
Gydevang 39-41, DK-3450 Allerød
Tel: +46 768 544 350
info.denmark@gc.dental, http://nordic.gceurope.com

GC NORDIC AB
c/o Lundin Revisionbyrå
Erik Dahlbergsgatan 11B - S-411 26 Göteborg
info.nordic@gc.dental, www.nordic.gceurope.com

GC AUSTRIA GmbH - Swiss Office
Bergstrasse 31, CH-8890 Flums
Tel. +41.81.734.02.70, Fax. +41.81.734.02.71
info.switzerland@gc.dental, www.switzerland.gceurope.com

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY LTD
1753 Botany Rd, Banksmeadow NSW 2019, Australia
Tel: +61-2-9301 8200, Fax: +61-2-9316 4196

GC SOUTH AMERICA
Rua Heliadora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - Tel: +55-11-2925-0965 - CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÉCN: Mayara de Santis Ribeiro - CRO/SP 105.982

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541
Tel: +65 6546 7588